#### **MEMORANDUM**

Agenda Item No. 9(A)(2)

TO: Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz

and Members, Board of County Commissioners

**DATE:** October 5, 2021

FROM: Geri Bonzon-Keenan

County Attorney

**SUBJECT:** Resolution ratifying, pursuant to

> sections 2-9 and 2-10 of the Code, five affiliating agreements between Miami-Dade County and the School Board of Miami-Dade County for the use of various Miami-Dade Public Library System locations for adult education classes;

> authorizing the County Mayor to exercise all rights contained therein; delegating to the County Mayor the authority to enter into

future affiliating agreements for the use of library space for adult

education classes

The accompanying resolution was prepared by the Library Department and placed on the agenda at the request of Prime Sponsor Recreation and Culture Committee.

> Il Narchez For Geri Bonzon-Keenan

County Attorney

GBK/uw

#### Memorandum



Date:

October 5, 2021

To:

Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz

and Members, Board of County Commissioners

From:

Daniella Levine Cava

Mayor

Subject:

Resolution Recommending Ratification of Partnership Agreements Between

Miami-Dade County and the School Board of Miami-Dade County for the Use of Various Miami-Dade Public Library System Locations for Adult Education

Classes

#### Recommendation

It is recommended that the Board of County Commissioners (Board) ratify, pursuant to Sections 2-9 and 2-10 of the Code of Miami-Dade County, five Affiliating Agreements (Agreements) between Miami-Dade County (County) and the School Board of Miami-Dade County (School Board) for Adult Education ESOL (English Speaker of Other Languages) classes at five Miami-Dade Public Library System (MDPLS) locations.

#### Scope

The classes will be offered at the following MDPLS locations: Northeast Dade-Aventura Branch Library, located in District 4 at 2930 Aventura Blvd, Aventura, FL 33180 and represented by Commissioner Sally A Heyman; Pinecrest Branch Library, located in District 7 at 5835 SW 111 St., Pinecrest, FL 33156 and represented by Commissioner Raquel Regalado; Kendale Lakes Branch Library, located in District 11 at 15205 SW 88 St, Miami, FL 33196 and represented by Commissioner Joe A. Martinez; Kendall Branch Library, located in District 7 at 9101 SW 97 Ave, Miami, FL 33176 and represented by Commissioner Raquel Regalado; and Westchester Regional Library, located at 9445 Coral Way, Miami, FL 33165 and represented by District 10 Commissioner Javier D. Souto. Because there may be future agreements at other library locations, the scope is Countywide.

#### Fiscal Impact/Funding Source

There is no fiscal impact to either the County or the Library District for this partnership.

#### Track Record/Monitor

Rafael Costa, MDPLS Assistant Director of Library and Public Technology Services, will be responsible for monitoring these agreements.

#### **Delegated Authority**

Upon approval of this item, the County Mayor or County Mayor's designee will have the authority to exercise all provisions of the Agreements. This item also authorizes the County Mayor or the County Mayor's designee to enter into future Affiliating Agreements with the School Board, subject to legal approval by the County Attorney's Office.

Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz and Members, Board of County Commissioners Page No. 2

#### **Background**

MDPLS' mission is to provide extraordinary services, spaces and experiences that promote literacy and learning, personal growth and limitless opportunities. In the area of language learning, MDPLS offers the free Adult Learning Academy, which includes beginner and intermediate language classes in English, Spanish, and Portuguese taught by certified teachers, and free access to the Mango Languages application. Available in 70 languages, Mango Languages offers self-paced, interactive language learning in conversation-focused methodology. To expand these language learning opportunities, MDPLS also partners with other organizations in the community, such as the School Board of Miami-Dade County.

The School Board's Adult Education ESOL program offers low-cost English classes for individuals 16 years of age and older and no longer enrolled or required to be enrolled in high school. The purpose of these classes is to help adults learn English so they can find a better job, expand their learning opportunities and actively participate in the education of their children and the betterment of our community. The School Board, through Miami Palmetto Adult Education Center and North Miami Adult Education Center, are in need of convenient public spaces to offer such classes, providing qualified instructors to teach ESOL classes, Level 1 to 6. MDPLS will provide classroom space, and coordination support at the North East Dade-Aventura Branch Library, Pinecrest Branch Library, Kendale Lakes Branch Library, Kendall Branch Library, and Westchester Regional Library. The term for the Agreement with North Miami Senior Adult Education center at the North East Dade-Aventura Branch Library is January 11, 2021 to July 30, 2022. The term for the other four agreements (Pinecrest Branch Library, Kendale Lakes Branch Library, Kendall Branch Library, and Westchester Regional Library) with Miami Palmetto Adult Education Center are from April 1, 2021 to December 21, 2022.

Morris Copeland

Hlow Ce

Chief Community Services Officer



#### **MEMORANDUM**

(Revised)

TO:	Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz and Members, Board of County Commissioners	DATE: October 5, 2021
FROM:	Bonzon-Keenan County Attorney	SUBJECT: Agenda Item No. 9(A)(2)
Plo	ease note any items checked.	
	"3-Day Rule" for committees applicable if ra	ised
	6 weeks required between first reading and p	oublic hearing
	4 weeks notification to municipal officials rec hearing	quired prior to public
	Decreases revenues or increases expenditure	s without balancing budget
	Budget required	
	Statement of fiscal impact required	
	Statement of social equity required	
	Ordinance creating a new board requires de- report for public hearing	tailed County Mayor's
	No committee review	
	Applicable legislation requires more than a represent, 2/3 membership, 3/5's 7 vote requirement per 2-116.1(3)(h) or (4)(c requirement per 2-116.1(3)(h) or (4)(c), requirement per 2-116.1(4)(c)(2)) to apply the second	, unanimous, CDMP ), CDMP 2/3 vote or CDMP 9 vote

Current information regarding funding source, index code and available

balance, and available capacity (if debt is contemplated) required

Approved	Mayor	Agenda Item No. 9(A)(2)
Veto		10-5-21
Override		
220		
DECA		

RESOLUTION RATIFYING, PURSUANT TO SECTIONS 2-9 AND 2-10 OF THE CODE OF MIAMI-DADE COUNTY, FIVE AFFILIATING AGREEMENTS BETWEEN MIAMI-DADE COUNTY AND THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY FOR THE USE OF VARIOUS MIAMI-DADE PUBLIC LIBRARY SYSTEM LOCATIONS FOR ADULT EDUCATION CLASSES; AUTHORIZING THE COUNTY MAYOR OR COUNTY MAYOR'S DESIGNEE TO EXERCISE ALL RIGHTS CONTAINED THEREIN; DELEGATING TO THE COUNTY MAYOR COUNTY MAYOR'S DESIGNEE OR AUTHORITY TO ENTER INTO FUTURE AFFILIATING AGREEMENTS FOR THE USE OF LIBRARY SPACE FOR ADULT EDUCATION CLASSES

**WHEREAS**, this Board desires to accomplish the purposes outlined in the accompanying memorandum, a copy of which is incorporated herein by reference,

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA, that this Board:

Section 1. Approves, in substantially the form attached hereto as Attachment A, the Affiliating Agreements between Miami-Dade County and the School Board of Miami-Dade County for Adult Education ESOL (English Speaker of Other Languages) classes at Northeast Dade-Aventura Branch Library, Pinecrest Branch Library, Kendale Lakes Branch Library, Kendall Branch Library, and Westchester Regional Library, in accordance with Section 2-9 and 2-10 of the Code of Miami-Dade County, Florida.

Section 2. Authorizes the County Mayor or County Mayor's designee to exercise all rights contained therein of the Affiliating Agreements.

Agenda Item No. 9(A)(2) Page No. 2

Section 3. Delegates to the County Mayor or County Mayor's designee the authority to enter into future affiliating agreements with the School Board of Miami-Dade County for adult education classes at Miami-Dade Public Library System locations, subject to legal approval by the County Attorney's Office.

The foregoing resolution was offered by Commissioner who moved its adoption. The motion was seconded by Commissioner and upon being put to a vote, the vote was as follows:

Jose "Pepe" Diaz, Chairman Oliver G. Gilbert, III, Vice-Chairman

Sen. René García Keon Hardemon

Sally A. Heyman Danielle Cohen Higgins

Eileen Higgins Joe A. Martinez Kionne L. McGhee Jean Monestime Raquel A. Regalado Rebeca Sosa

Sen. Javier D. Souto

The Chairperson thereupon declared this resolution duly passed and adopted this 5<sup>th</sup> day of October, 2021. This resolution shall become effective upon the earlier of (1) 10 days after the date of its adoption unless vetoed by the County Mayor, and if vetoed, shall become effective only upon an override by this Board, or (2) approval by the County Mayor of this resolution and the filing of this approval with the Clerk of the Board.

MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA BY ITS BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS

HARVEY RUVIN, CLERK

By:	
Deputy Cler	·k

Approved by County Attorney as to form and legal sufficiency.

8tm

Melanie J. Spencer

## THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA DISTRICT/SCHOOL OPERATIONS AFFILIATING AGREEMENT FOR SERVICES AT

#### **□** ON-CAMPUS

#### **☑** OFF-CAMPUS

Instructions: Complete this form for agreements between Miami-Dade County Public Schools, public agencies and private businesses to offer educational programs.

					• •		
This Affiliating Agreement is entered in	nto on this	5th	day of	April	, 20 _	21	by and
Between Miami-Dade County by and the	rough Northeas	st Branch,	29				
Name of Organiz	ation			Addre	223		
Aventura, FL 33180 City/State/Zip Code	, her	einafter ref	erred to as the	e Organiza	tion and	The	School
Board of Miami-Dade County, Florida,	for North Mia	ımi Adult Ed	lucation Center			_	
			76				2)
	TERMS OF	AGREEM	ENT				
The agreement shall commence on May					nd shall		
July 30, 2022 . In the event of an		•	afety or welfar	e of Progr	am parti	cipar	its, The
School Board may terminate the Agreen	ment immedia	itely.	ΝÂ				
NATURI	E OF ORGA	NIZATION	N'S SERVICE	E			
Public Library							
			1-8				
:							
ORGANIZATION	SCHOO	L BOARD	ог мтамі-	DADE C	OUNTY	FLO	ORIDA
				4 1			
Ray Baker, Executive Director	_	<u>E</u>	ugenie Laguerre,		rincipal		
Contact Person			Contac	t Person			
(305) 375-5026			(305) 9	81-6774			
Phone Number			Phone	Number			
(305) 270-2983			(305) 8	95-6248			
Fax Number				umber			

Page	of	•

#### DESCRIPTION OF WHAT THE CENTER WILL PROVIDE

(See Section 1 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

#### DESCRIPTION OF WHAT THE ORGANIZATION WILL PROVIDE

(See Section 2 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

Organization shall obtain a signed Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Third-Party Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21, attached hereto and incorporated herein, from all participants.

If Organization provides services on Campus, Organization shall complete a Facilities Usage Agreement, available at <a href="http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667">http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667</a> and provide a copy of the executed Facilities Usage Agreement to the school site principal prior to beginning performance.

If Organization provides childcare services, including but not limited to before and after-school childcare, Organization shall complete the Department of Children and Families (DCF) licensing questionnaire, available at https://lww.v.myflfamilies.com/service-programs/child-care/child -care-lice nsure.shtml, and provide the school site principal with a copy of DCF's response notifying the Organization of its need (or exemption) for a DCF childcare license prior to beginning performance.

#### CANCELLATION

This agreement may be terminated by either party by giving thirty (30) days written notice to the other party.

#### INDEMNIFICATION

Each party agrees to be (i) fully responsible for its acts of negligence or its employees' acts of negligence when acting within the course and scope of their employment under this Agreement; and (ii) liable for any damages resulting from said negligence. The foregoing shall only be to the extent and within the limitations of Section 768.28, Florida Statutes, subject to the provisions of that statute whereby neither party shall be held liable to pay a personal injury or property damage claim or judgment by any one person which exceeds the sum of \$200,000, or any claim or judgment, or portions thereof, which, when totaled with all other claims or judgments paid by said party arising out of the same incident or occurrence, exceeds the sum of \$300,000. Nothing herein shall be construed as making either party responsible for any liability or claim arising out of the negligent performance or failure of performance of the other party or as a result of the negligence or failure of performance of any third party. Further, nothing contained herein shall be construed or interpreted as: i) denying either party or other state or public entity any remedy or defense available under the laws of the State of Florida; ii) the consent of either

FM-6103 Rev. (08-20)

Pa	age	(	of

party to be sued; or iii) a waiver of sovereign immunity of either party beyond the waiver described herein and provided in §768.28, Florida Statutes. Either party's failure to honor the other party's request for indemnification constitutes a material breach of this Agreement and may, at the option of the indemnitee, result in immediate termination of the Agreement.

#### **GOVERNING LAW & VENUE**

This agreement shall be construed in accordance with the laws of the State of Florida. Any dispute with respect to this agreement is subject to the laws of Florida, venue in Miami-Dade County. Each party shall be responsible for its own attorney's fees and costs incurred as a result of any action or proceeding under this agreement.

#### **REGULATIONS & ORDINANCES**

The Organization shall comply with all applicable laws, ordinances, codes, policies, rules and regulations of the United States Center for Disease Control and Prevention, School Board, Federal, State, and Local governments for performance of any services under this Agreement. The Organization shall be fully and completely responsible for ensuring full and complete compliance with all Center for Disease Control, Federal, State, and Local regulations regarding the novel coronavirus known as COVID-19 and related conditions as may be amended from time to time.

#### FORCE MAJEURE

If, as a result of an act of force majeure, including without limitation, an act of God, war, internal unrest and upheaval, hurricane or natural disaster, hurricane warning or hurricane watch issued by the US National Weather Service, tropical storm watch or tropical storm warning issued by the US National Weather Service, riot, labor dispute, strike, threat thereof, intervention of a government agency or instrumentality, pandemic, epidemic, public health emergency, local, state or national emergency declarations, or other occurrence beyond the reasonable control of either Party, either School Board or Organization is hindered in performing its obligations hereunder or is thereby rendered unable to perform its obligation hereunder, then, in such event, that Party shall have the right, upon notifying the other of the occurrence of force majeure as herein defined, to suspend or postpone performance of the activity until the event of the force majeure has passed. In the event that either Party is unable to perform for a period in excess of six (6) months at any time after the commencement date of this Agreement, the other Party may, at its option terminate the Agreement. In the case that conditions improve and warrant the resumption of activities and deployment of services, School Board and Organization would have at least one (1) month to coordinate the resumption of activities per this Agreement and/or will collaborate together to prepare a contingency plan to ensure continuity of services.

Page	of	

#### CONFIDENTIALITY OF STUDENT RECORDS

Organization understands and agrees that it is subject to all School Board policies relating to the confidentiality of student information. Organization acknowledges and agrees to comply with the Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") and all state and federal laws relating to the confidentiality of student records.

#### ACCESS TO RECORDS/FLORIDA'S PUBLIC RECORDS LAWS

Organization understands the broad nature of these laws and agrees to comply with Florida's Public Records Laws and laws relating to records retention. The Organization shall keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. The Organization shall keep records to show its compliance with program requirements. Organizations and subcontractors must make available, upon request of the School Board, a Federal grantor agency, the Comptroller General of the United States, or any of their duly authorized representatives, any books, documents, papers, and records of the Organization which are directly pertinent to this specific Agreement for the purpose of making audit, examination, excerpts, and transcriptions. Upon request from the School Board's custodian of public records, provide the School Board with a copy of the requested records or allow the records to be inspected or copied within a reasonable time at a cost that does not exceed the cost provided in this chapter or as otherwise provided by law. Organization shall ensure that public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements are not disclosed except as authorized by law for the duration of the contract term and following completion of the contract if the Organization does not transfer the records to the public agency. The Organization shall retain all records for five (5) years after final payment is made or received and all pending matters are completed pursuant to Title 34, Sections 80.36(b)(I). Upon completion of the contract, transfer, at no cost, to the School Board all public records in possession of the Organization or keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. If the Organization transfers all public records to the School Board upon completion of the contract, the Organization shall destroy any duplicate public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements. If the Organization keeps and maintains public records upon completion of the contract, the Organization shall meet all applicable requirements for retaining public records, All records stored electronically must be provided to the School Board, upon request from the School Board's custodian of public records, in a folmat that is compatible with the information technology systems of the School Board.

Page	of	
1 ago	OI.	

IF THE ORGANIZATION HAS QUESTIONS REGARDING THE APPLICATION OF CHAPTER 119, FLORIDA STATUTES, TO THE PROVIDER'S DUTY TO PROVIDE PUBLIC RECORDS RELATING TO THIS CONTRACT, CONTACT THE CUSTODIAN OF PUBLIC RECORDS AT 305-995-1128, <a href="mailto:precatation">precatation</a> and 1450 NE 2 Avenue, Miami, Florida 33132.

#### BACKGROUND SCREENING

In accordance with the requirements of §1012.465, §1012.32 and §1012.467, Florida Statutes, and School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 as amended from time to time Organization agrees that Organization and all of its employees who provide or may provide services under this Contract will complete criminal history checks, and all background screening requirements, including level 2 screening requirements as outlined in the above-referenced statutes and School Board Policies prior to providing services to The School Board of Miami-Dade County.

Additionally, Organization agrees that each of its employees, representatives, agents, subcontractors or suppliers who is permitted access on school grounds when students are present, who has direct contact with students must meet level 2 screening requirements as described in the above-referenced statutes and School Board Policies.

A Non-Instructional Contractor who is exempt from the screening requirements set forth in §1012.465, §1012.468 or §1012.467, Florida Statutes, is subject to a search of his or her name or other identifying information against the registration information regarding sexual predators and sexual offenders maintained by the Department of Law Enforcement under §943.043 and the national sex offender public registry maintained by the United States Department of Justice.

Further, upon obtaining clearance by School Board, Organization shall obtain a Florida Public Schools Contractor badge, which shall be worn by the individual at all times while on School Board property when students are present.

Organization agrees to bear any and all costs associated with acquiring the required background screening -- including any costs associated with fingerprinting and obtaining the required photo identification Florida Public Schools Contractor badge. Organization agrees to require all its affected employees to sign a statement, as a condition of employment with Organization in relation to performance under this

n		C
Page	(	of
1 1150		,,

Bid/RFP/Agreement, agrecing that the employee will abide by the heretofore described background screening requirements, and also agreeing that the employee will notify the Organization/Employer of any arrest(s) or conviction(s) of any offense enumerated in School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 within 48 hours of its occurrence. Organization agrees to provide the School Board with a list of all its employees who have completed background screening as required by the above-referenced statutes and who meet the statutory requirements contained therein. Organization agrees that it has an ongoing duty to maintain and update these lists as new employees are hired and in the event that any previously screened employee fails to meet the statutory standards. Organization further agrees to notify the School Board immediately upon becoming aware that one of its employees who was previously certified as completing the background check and meeting the statutory standards is subsequently arrested or convicted of any disqualifying offense. Failure by Organization to notify the School Board of such arrest or conviction within 48 hours of being put on notice and within five (5) business days of the occurrence of qualifying arrest or conviction, shall constitute grounds for immediate termination of this Agreement.

The parties further agree that failure by Organization to perform any of the duties described in this section shall constitute a material breach of the Agreement entitling the School Board to terminate this Agreement immediately with no further responsibility to make payment or perform any other duties under this Agreement.

#### INSURANCE

If the Affiliating Agreement is for Educational Services at On-Campus Locations, prior to commencing the services under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Commercial General Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 per occurrence. If the Organization provides transportation services of students under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Automobile Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 combined single limit. "The School Board of Miami-Dade County, Florida" shall be shown as certificate holder and additional insured with regard to the liability insurance. As evidence of the insurance coverage, the Organization shall furnish a fully completed certificate of insurance signed by an authorized representative of the insurance company providing such coverage. The evidence of insurance shall provide that the Board be given no less than thirty (30) days written notice prior to cancellation. The Notice of Cancellation shall be by Endorsement in the policies. Until such time as the insurance is no longer required to be maintained by the Organization, the Organization shall provide the Board with renewal or replacement evidence of the insurance no less than thirty (30) days before the expiration or termination of the insurance for which previous evidence of insurance has been provided. If the Organization is a state

P	age	of	

agency or subdivision as defined by section 768.28, Florida Statutes, the Organization shall furnish, upon request, written verification of the liability protection in accordance with section 768.28, Florida Statutes. If the Organization retains Student Data Organization shall maintain Cyber Liability insurance with limits of not less than \$1,000,000 for each wrongful act, and Liability for security or privacy breaches, including loss or unauthorized access to the Board's data; Costs associated with a privacy breach, including consumer notification, customer support/crises management, and costs of providing credit monitoring services; Expenses related to regulatory compliance, government investigations, fines, fees assessments and penalties; Costs of restoring, updating or replacing data; Privacy liability losses connected to network security, privacy, and media liability "Insured versus insured" exclusion prohibited. The insurance provided by the Company shall apply on a primary basis. Any insurance, or self-insurance, maintained by the Board shall be excess of, and shall not contribute with, the insurance provided by the Organization.

Please provide updated certificates of insurance to:

Miami-Dade County Public Schools

Office of Risk and Benefits Management
P.O. Box 12241 Miami, FL 33101-2241

[signature page follows]

Page of	
Organization Representative Signature JD Forthorion, Chief Public Safety Office  Daniella Levine Cava  Print Name	3 22 300 Date
THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA	
Superintendent of Schools of Designee State of Section Superintendent of Schools of Designee State of Section	5/24/2021 Date
DESIGNEE	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Resay heyra	4/12/21
Chief Administrator/Region Director	Date
Fraklyn ( Ala)	11/16/20
Principal/Øriginating Department	Date
jdavila@dadeschools.net Office of Risk and Benefits Management 2021.04.30 09:16:53 -04'00'	,
Risk Management	Date
APPROVED AS TO FORM AND LEGAL SUFFICIENCY:	
	05/05/21
School Board Attorney	Date

# ADDENDUM # 1 TO AGREEMENT BETWEEN

### THE SCHOOL BOARD OF MIAAMI-DADE COUNTY FLORIDA NORTH MIAMI SENIOR ADULT EDUCATION CENTER

(NORTH MIAMI ADULT)

#### AND

### MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC LIBRARY SYSTEM NORTHEAST BRANCH LIBRARY

The Miami-Dade County Public Schools/North Miami Adult Education Center has entered into a contractual agreement with Miami Dade County Public Library System.

Northeast Branch Library

NOW, therefore, in consideration of the mutual promises and covenants her in Contained, it is mutually aged as follow:

#### Section 1

The Miami-Dade County School Board/North Miami Senior Adult Education Center will:

- 1. Provide qualified instructors to teach English Speaker of Other Languages (ESOL) classes Levels one (1)-six (6).
- 2. Provide educational instruction in accordance with ss 1004.93, Florida Statutes, Title XLVIII for the 2018-2019 School Year.
- 3. Supervise instruction, curriculum content and delivery
- 4. Allow visitors to sit in and observe one (1) class session.
- 5. Inform students of the \$40.00 per student, per term is payable to North Miami Adult Education Center in accordance with Florida Statute 1009.22

#### Section 2

Miami-Dade County Public Library System - North Miami Public Library will:

- 1. Insure M-DCPS/North Miami Adult Education is provided appropriate classroom space and security.
- 2. Provide reasonable security for all equipment/materials furnished by North Miami Adult Education.
- 3. The Branch Manager or their designee will provide support to coordinate programs with North Miami Adult Education Center.
- 4. Agree that any changes in schedules of service will be discussed with and approved by North Miami Adult.

	1 Bl
Agency Official (please print)	Kay Lake
$\mathcal{C}(\mathcal{A})$	$\Lambda'\Lambda$
Signature:	120

### Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Third-Party Extracurricular Activities
Summer 2020 and School Year 2020-21

Extra-Curricular Activity:	1	
Parent/Guardian's Name:	 2	
Participating Child(ren)'s Name:	£	

I desire to participate or allow my child(ren) ("Activity Participant") to participate in one or more voluntary extracurricular activities being held on the campus(es) of the School Board of Miami-Dade County, Florida ("School Board"). I acknowledge that the novel coronavirus known as COVID-19 has been declared as a worldwide pandemic and is believed to be contagious and spread by person-to-person contact, including in Miami-Dade County. I further acknowledge that federal, state, and local agencies recommend social distancing and other measures to prevent the spread of COVID-19.

The School Board will have third-party organizations ("Organizations") conducting certain extracurricular activities, including summer camps, on its campus(es) beginning in the Summer of 2020 and continuing into the 2020-21 school year. I understand that if I or my child(ren) choose to participate in these Organizations' activities (hereinafter "Activity"), the Activity will be controlled, organized, contracted, staffed and insured independent of the School Board, and will be conducted with the safety protocols these Organizations deem appropriate under the circumstances at the time, which may be subject to change. I understand that the School Board will not be responsible for implementing, supervising, or informing the Activity Participant(s) of this Organization's safety protocols, and that it is solely my responsibility, as well as the Activity Participant's, to adhere to all state, federal, and local safety protocols, as well as those the Organization provides.

In an effort to ensure the safety and wellness of our school community, I understand the importance of Activity Participants, including my child(ren), being healthy and safe when they participate in the Activity. By signing below, I agree that I will:

- Perform daily temperature checks on my child(ren) to screen for fever before arrival to the
  Activity. Fever is defined as a temperature over 100.4 F or 38.0 C. If my child(ren) has a fever,
  I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without a
  fever for at least 72 hours.
- Make a visual inspection of my child(ren) for signs of illness which could include: fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, new loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea or vomiting, diarrhea, flushed cheeks, rapid breathing or difficulty breathing (without recent physical activity), fatigue, or extreme fussiness. If my child(ren) has exhibited any of these signs or symptoms, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without signs or symptoms for at least 72 hours.

- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not tested
  positive for COVID-19 in the past 14 days, is not waiting for test results based on a diagnosed
  or suspected case of COVID-19, and has not within 14 days returned from an area subject to
  CDC Level 3 Travel Health Notice.
- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not been in contact with someone who has either tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, or has returned from a highly impacted area subject to a CDC Level 3 Travel Health Notice. If my child(ren) has been in contact with such a person, including from the same household, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until 14 days have elapsed since the time of contact.
- Promptly pick up my child(ren), or arrange for pickup, if signs or symptoms of illness are present. I understand that children are to remain home until illness-free for at least 72 hours without the use of medicine.

By signing this document, I acknowledge and affirm all of the statements above. I also understand that I or my child(ren) may unavoidably be exposed to or infected by COVID-19 as a result of participation in the Activity, and that such exposure or infection may result in personal injury, illness, sickness, and/or death. I understand that the risk of exposure or infection may result from the actions, omissions, or negligence of myself, my child(ren), these Organizations, School Board staff, volunteers, or agents, other Activity participants, or others not listed, and I acknowledge that all such risks are known to me.

In consideration of my and/or my child(ren) being able to participate in the Activity, I, on behalf of myself and my child(ren), as well as anyone entitled to act on my behalf, hereby knowingly and voluntarily forever waive, release, and hold the School Board and its employees and agents harmless from any and all claims, suits, liability, actions, judgments, attorneys' fees, costs, and any expenses of any kind resulting from injuries or damages, grounded in tort or otherwise, that I and/or my child(ren), or my or our representatives, sustain during or related to my child(ren)'s participation or involvement in the Activity.

If this Waiver, Release and Hold Harmless or any portion thereof is determined to be invalid or unenforceable for any reason, the remaining provisions of this Waiver, Release, and Hold Harmless, as well as any other agreement(s) concerning my or my child(ren)'s participation in this Activity, shall be unaffected and remain in full force and effect.

Signature of Parent/Guardian	Signature of Activity Participant
Print name of Parent/Guardian	Print name of Activity Participant
Date of signature	Date of signature

### Exención de Responsabilidad por las Obligaciones de los Participantes de la Actividad

Actividades Extracurriculares y Voluntarios de Terceros durante el COVID-19 Verano del 2020 y Curso Escolar del 2020-21

Actividad Extra-Curricular:	
Nombre del Padre de Familia / Tutor:	
Nombre del / de los Niño(s) que Participan:	

Deseo participar o permitir que mi(s) hijo(s) ("Participante de la Actividad") participen en una o más actividades extracurriculares voluntarias que se llevan a cabo en el/los recinto(s) de la Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida ("Junta Escolar"). Reconozco que el nuevo coronavirus conocido como COVID-19 ha sido declarado una pandemia mundial y se cree que es contagioso y se contagia por contacto de persona a persona, incluso en el Condado Miami-Dade. Además, reconozco que las agencias federales, estatales y locales recomiendan el distanciamiento social y otras medidas para prevenir la propagación del COVID-19.

La Junta Escolar tendrá organizaciones de terceros ("Organizaciones") que llevarán a cabo ciertas actividades extracurriculares, incluidos los campamentos de verano, en su(s) recinto(s) a partir del verano del 2020 y continuarán hasta el curso escolar del 2020-21. Entiendo que si yo o mi(s) hijo(s) eligen participar en las actividades de estas Organizaciones (en adelante, "Actividad"), la Actividad será controlada, organizada, contratada, dotada de personal y asegurada independientemente de la Junta Escolar, y se llevará a cabo con los protocolos de seguridad que estas organizaciones consideran apropiados según las circunstancias del momento, que pueden estar sujetos a cambios. Entiendo que la Junta Escolar no será responsable de implementar, supervisar o informar a los Participantes de la Actividad de los protocolos de seguridad de esta Organización, y que es mi exclusiva responsabilidad, así como la del Participante de la Actividad, cumplir con todos los protocolos de seguridad estatales, federales y locales, así como los que proporciona la Organización.

En un esfuerzo por asegurar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar, entiendo la importancia de que los Participantes de la Actividad, incluido(s) mi(s) hijo(s), estén sanos y seguros cuando participen en la Actividad. Al firmar a continuación, acepto que yo:

- Realizaré controles diarios de temperatura en mi(s) hijo(s) para detectar fiebre antes de llegar a la
  Actividad. La fiebre se define como una temperatura superior a 100.4 F o 38.0 C. Si mi(s) hijo(s)
  tiene(n) fiebre, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que haya(n) estado sin fiebre durante
  al menos 72 horas.
- Haré una inspección visual de mi(s) hijo(s) en busca de signos de enfermedad que podrían incluir: fiebre o escalofríos, tos, falta de aire o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, nueva pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos, diarrea, mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o irritabilidad extrema. Si mi(s) hijo(s) ha(n) exhibido alguno de estos signos o síntomas, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que no haya(n) estado sin signos o síntomas durante al menos 72 horas.
- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, no está(n) esperando los resultados de la prueba basados en un

caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, y no ha(n) regresado dentro de los 14 días de un área sujeta al Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC.

- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) estado en contacto con alguien que haya dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, esté esperando los resultados de la prueba en función de un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, o ha(n) regresado de un área altamente impactada sujeta a un Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC. Si mi(s) hijo(s) ha(n) estado en contacto con dicha persona, incluso del mismo hogar, no permitiré que mi(s) hijo(s) participen en la Actividad hasta que hayan transcurrido 14 días desde el momento del contacto.
- Recogeré inmediatamente a mi(s) hijo(s), o haré arreglos para que lo(s) recojan, si hay signos o síntomas de enfermedad. Entiendo que los niños deben permanecer en casa hasta que estén libres de enfermedades durante al menos 72 horas sin el uso de medicamentos.

Al firmar este documento, reconozco y afirmo todas las declaraciones anteriores. También entiendo que yo o mi(s) hijo(s) podemos estar expuestos o infectados inevitablemente por COVID-19 como resultado de la participación en la Actividad, y que dicha exposición o infección puede provocar lesiones personales, enfermedades, y/o muerte. Entiendo que el riesgo de exposición o infección puede ser el resultado de acciones, omisiones o negligencia por parte de mí, mis hijos, estas Organizaciones, el personal de la Junta Escolar, voluntarios o agentes, otros participantes de la Actividad u otros que no figuran en la lista, y Reconozco que todos estos riesgos son conocidos por mí.

Teniendo en cuenta que yo y/o mi(s) hijo(s) podemos participar en la Actividad, yo, en mi nombre y el de mi(s) hijo(s), así como cualquier persona que tenga derecho a actuar en mi nombre, por este medio renuncio consciente y voluntariamente para siempre, exonero y eximo de responsabilidad a la Junta Escolar y a sus empleados y agentes de todos y cada uno de los reclamos, demandas, responsabilidades, acciones, juicios, honorarios de abogados, costos y cualquier gasto de cualquier tipo que resulte de lesiones o daños, basado en agravio u otros, yo y/o mi(s) hijo(s), o mi o nuestros representantes, sostenemos durante o relacionados con la participación de mi(s) hijo(s) en la Actividad.

Si se determina que esta Exención o cualquier parte de la misma es inválida o inaplicable por algún motivo, las disposiciones restantes de esta Exención, así como cual(es) quier(a) otro(s) acuerdo(s) relacionado con mi participación o la de mi(s) hijo(s) en esta Actividad no se verá afectada y permanecerá en pleno vigor y efecto.

Firma del Padre de Familia / Tutor	Firma del Participante de la Actividad		
Nombre Escrito del Padre de Familia / Tutor	Nombre Escrito del Participante de la Actividad		
Fecha de la firma	Fecha de la firma		

#### Obligasyon Patisipan nan Aktivite yo Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite

COVID19 ak\_Aktivite Volontè Andeyò Orè Lekòl Antite Endepandan ap Òganize Ete 2020 ak Anc Lekòl 2020-21

Aktivite Andeyò Orè Lekòl	Access to the second se	
Non Paran/Gadyen		
Non Timoun ki Ap Patisipe a(yo)		

Mwen vle patisipe oubyen pèmèt pitit mwen (Patisipan nan Aktivite) a patisipe nan youn oubyen plis aktivite volontè andeyò orè lekòl ki fèt sou kanpous Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid ("Komisyon Konsèy Lekòl"). Mwen rekonèt nouvo 'coronavirus' yo rele COVID-19 la, yo deklare li kòm yon pandemi, yo kwè li kontajye e moun ka transmèt li bay moun, nan zòn tankou Miami-Dade County. Anplis, mwen rekonèt ajans federal, eta ak lokal yo rekomande distans sosyal ak lòt mezi pou fè prevansyon kont pwopagasyon COVID-19 la.

Komisyon Konsèy Lekòl la ap gen òganizasyon ("Òganizasyon") endepandan ki ap òganize kèk aktivite andeyò orè lekòl, tankou kan etc, sou kanpous li yo, kòmanse nan Ete 2020 an e yo ap kontinye nan ane lekòl 2020-2021 an. Mwen konprann si mwen menm oubyen pitit mwen chwazi patisipe nan aktivite Òganizasyon sa yo, (yo rele "Aktivite"), yo ap kontwole, òganize, kontrakte, ofri pèsonèl pou Aktivite a endepandamman de Komisyon Konsèy Lekòl la, e yo ap fè li selon pwotokòl sekirite Òganizasyon yo, yo jije ki apwopriye selon sikonstans moman an, ki kapab chanje. Mwen konprann Komisyon Konsèy Lekòl la pap responsab pou enplemantasyon, sipèvizyon, oubyen enfòmasyon pou Patisipan nan Aktivite a konsènan pwotokòl sekirite Òganizasyon sa a, e se responsablite pa mwen sèlman, ansanm ak Patisipan nan Aktivite a, pou n suiv tout pwotokòl sekirite eta, federal, ak lokal yo, ansanm ak pwotokòl Òganizasyon an ofri.

Nan yon efò pou asire sekirite ak byennèt kominote lekòl nou an, mwen konprann enpòtans Patisipan nan Aktivite yo, tankou pitit mwen yo, pou yo ansante e ansekirite pandan y ap patisipe nan Aktivite a. Nan siyen anba a, mwen dakò mwen ap:

- Tcheke tanperati pitit mwen chak jou pou fè depistaj lafyèv avan yo rive nan Aktivite a. Yo defini lafyèv kòm yon tanperati ki depase 100.4 F oubyen 38.0 C. Si pitit mwen gen lafyèv, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske lafyèv la tonbe pou omwen 72 èdtan.
- Fè yon enspeksyon vizyèl sou pitit mwen pou detekte siy maladi tankou: lafyèv oubyen frison, grip, souf kout oubyen difikilte pou respire, fatig, doulè nan misk oubyen nan kò, tèt fè mal, nouvo pèt gou oubyen abilite pou pran sant, gòj fè mal, nen bouche oubyen nen koule, noze oubyen vomisman, dyare, woujisman nan vizaj, respirasyon rapid oubyen difikilte pou respire (san ou pa sot fè okenn aktivite), fatig, oubyen ajitasyon ekstrèm. Si pitit mwen prezante youn nan siy oubyen sentòm sa yo, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske li pa gen okenn siy oubyen sentòm pou omwen 72 èdtan.

- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t teste pozitif pandan 14 dènye
  jou yo, li pa gen rezilta egzamen l ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e
  nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3
  pou Moun k Ap Vwayaje.
- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t an kontak avèk yon moun ki te oubyen teste pozitif pou COVID-19 nan 14 dènye jou yo, ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki trè afekte e ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje. Si pitit mwen te an kontak avèk yon moun, ki gen ladan moun ki nan menm kay la, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske 14 jou fin pase depi lè kontak la te fèt.
- Rapidman al chèche pitit mwen, oubyen fè aranjman pou yon moun vin chèche li, si li prezante siy oubyen sentòm maladi a. Mwen konprann pitit mwen dwe rete lakay jiskaske li pa malad pou omwen 72 èdtan san li pa pran medikaman.

Nan siyen dokiman sa a, mwen rekonèt e mwen konfime tout deklarasyon ki anwo yo. Mwen konprann tou pitit mwen kapab ekspoze oubyen enfekte ak COVID-19 yon fason li pa ka evite akoz li ap patisipe nan Aktivite a, e lefètke li ekspoze oubyen li enfekte, sa ka lakoz blesi pèsonèl, maladi e/oubyen lanmò. Mwen konprann risk pou pitit mwen ekspoze oubyen enfekte kapab se rezilta aksyon, omisyon, oubyen neglijans mwen menm, pitit mwen oubyen Òganizasyon sa yo anplwaye Komisyon Konsèy Lekòl la, volontè, oubyen ajan, lòt patisipan nan Aktivite a, oubyen lòt moun ki pa nan lis la, e mwen rekonèt mwen okouran risk sa yo egziste.

Lè mwen konsidere pitit mwen kapab patisipe nan Aktivite a, mwen menm, nan non pa mwen e nan non pitit mwen, ansanm ak nenpòt moun ki gen dwa pou l aji nan non mwen, nan dokiman sa a, mwen volontèman e kosyamman dispanse, libere e mwen dechaje Komisyon Konsèy Lekòl la pou toutan de tout reklamasyon, pousuit nan lajistis, responsablite, aksyon, jijman, frè avoka, frè, ak nenpòt depans sou kèlkeswa fòm nan ki ka soti nan blesi oubyen domaj, baze sou responsablite ou non, mwen menm e/oubyen pitit mwen, reprezantan mwen oubyen reprezantan yo, viktim pandan oubyen anrapò ak patisipasyon oubyen enplikasyon pitit mwen nan aktivite a.

Si yo detèmine Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a oubyen kèlkeswa pòsyon ki ladan envalid oubyen inaplikab pou kèlkeswa rezon an, pwovizyon ki rete nan Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a, ansanın ak kèlkeswa lòt akò konsènan patisipasyon mwen menm oubyen pitit mwen nan Aktivite sa a, pa ta dwe afekte e yo ta dwe kenbe tout fòs ak efè yo.

Siyati Paran/Gadyen	Siyati Patisipan nan Aktivite a		
Enprime Non Paran/Gadyen	Enprime Non Patisipan nan Aktivite a		
Dat Siyati a	Dat Siyati a		

Jed. 4/8/21

#### Memorandum



Date:

December 7, 2020

To:

Melissa Adames

Director, Clerk of the Board

From:

Daniella Levine Cava Janulla deine Cava

Mayor

Subject:

Administrative Order 2-3

Signature Authority

Effective immediately, this memo authorizes the following staff members to sign documents and agreements, which have been reviewed by the County Attorney as to form and legal sufficiency, and approved by official action of the Board of County Commissioners. In addition, these signatures will authorize submission of agenda items to the Office of Agenda Coordination.

J.D. Patterson Jr.

Chief Public Safety Officer

c: Eugene Love, Director, Office of Agenda Coordination

#### CHAMBERS, JANICE D

From:

MADRIGAL, JORDAN A

Sent:

Wednesday, May 5, 2021 3:43 PM

To:

CHAMBERS, JANICE D

Cc:

LUCAS, KIM; CRUZ, YOKASTA J

Subject:

RE: MIAMI-DADE COUNTY BY & THROUGH NORTHEAST BRANCH AFFILIATING

AGREEMENT FOR NORTH MIAMI ADULT

**Attachments:** 

AA Northeast Branch Library - Miami-Dade County - SBAO Signed.pdf; Waiver - NE Branch Library - Miami-Dade County - Signed.pdf; RE; MDCPS Affiliated Agreements

Good afternoon,

Attached is the signed agreement and waiver for routing to the Superintendent's office. I noticed that the addendum prepared in March 2021 (see attached) was instead incorporated into the form agreement. Going forward, please be sure to leave the 6103 form agreement intact and make any changes only through an addendum.

I believe the only change that was made to the main agreement was to the Indemnification section (with language we agreed to), but please let me know if there were any other alterations made. Otherwise, it is legally sufficient for routing.

We are available if you have any questions or need anything further.

Best,



#### Jordan Madrigal, Esq.

Assistant School Board Attorney Miami-Dade County Public Schools 1450 Northeast Second Avenue, Suite 411E

Miami, Florida 33132 Tel: (305) 995-1304 Fax: (305) 995-1412

jordanmadrigal@dadeschools.net

Under Florida law, e-mail addresses are public records. If you do not want your e-mail address released in response to a public records request, do not send electronic mail to this entity. Instead, contact this office by phone or in writing.

THIS MESSAGE IS INTENDED ONLY FOR THE RECEIPT BY AND USE OF THE INDIVIDUAL TO WHOM IT IS ADDRESSED AND MAY CONTAIN INFORMATION THAT IS ATTORNEY WORK PRODUCT, PRIVILEGED, CONFIDENTIAL AND EXEMPT FROM DISCLOSURE UNDER APPLICABLE LAW. IF THE READER OF THIS MESSAGE IS NOT THE INTENDED RECIPIENT, OR THE EMPLOYEE OR AGENT RESPONSIBLE FOR DELIVERING THE MESSAGE TO THE INTENDED RECIPIENT, YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY DISSEMINATION, DISTRIBUTION OR COPYING OF THIS COMMUNICATION IS STRICTLY PROHIBITED. IF YOU HAVE RECEIVED THIS COMMUNICATION IN ERROR, PLEASE IMMEDIATELY NOTIFY US BY TELEPHONE, DELETE THE ORIGINAL MESSAGE AND RETURN ANY HARD COPIES TO US AT THE ABOVE ADDRESS VIA U.S. POSTAL SERVICE. THANK YOU.

From: LUCAS, KIM <KLucas@dadeschools.net>

Sent: Tuesday, May 4, 2021 3:12 PM

#### ATTACHMENT "A"

Good morning,

The attached affiliating agreement is ready for your review and signature. Thanks!



# THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA DISTRICT/SCHOOL OPERATIONS AFFILIATING AGREEMENT FOR SERVICES AT

#### □ ON-CAMPUS

#### OFF-CAMPUS

Instructions: Complete this form for agreements between Miami-Dade County Public Schools, public agencies and private businesses to offer educational programs.

This Affiliating Agreement is entered	l into on this	1	day of	January	_, 202	21	by and
Between <u>Miami Dade County by &amp; Name of Orga</u>	through Pinecrest Libi	rary :	5.	335 SW 111 Addres			
Pinecrest, FL 33156 City/State/Zip Code	, hereina	after refe	erred to as the	e Organizat	ion and	The	School
Board of Miami-Dade County, Florid	la, for <u>Miami Palmet</u>	to Adult	and Communit	y Education	Center		
	TERMS OF AG	REEM	ENT				
The agreement shall commence on Notes December 31, 2022. In the event of School Board may terminate the Agr	an issue involving h		fety or welfar		d shall te m partic		
NATU	RE OF ORGANIZ	ATION	'S SERVICE	E			
Provide English for Speakers of Ot	her Languages (ES	OL) at tl	ne Miami-Da	de Public l	Library S	Syste	m
							,
			,				
ORGANIZATION	SCHOOL B	OARD	OF MIAMI-	DADE CO	UNTY I	FLO	RIDA
Ray Baker			Octavia	Williams			
Contact Person			Contac	t Person			
(305) 375-5026			(305) 2	70-2707			
Phone Number			Phone	Number			
(305) 270-2983			. (305) 2	70-2708			
Fax Number			Fax N	lumber		6	

Page 2 of 8

#### DESCRIPTION OF WHAT THE CENTER WILL PROVIDE

(See Section 1 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

#### DESCRIPTION OF WHAT THE ORGANIZATION WILL PROVIDE

(See Section 2 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

Organization shall obtain a signed Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Third-Party Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21, attached hereto and incorporated herein, from all participants.

If Organization provides services on Campus, Organization shall complete a Facilities Usage Agreement, available at <a href="http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667">http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667</a> and provide a copy of the executed Facilities Usage Agreement to the school site principal prior to beginning performance.

If Organization provides childcare services, including but not limited to before and after-school childcare, Organization shall complete the Department of Children and Families (DCF) licensing questionnaire, available at https://lww.v.myflfamilies.com/service-programs/child-care/child -care-licensure.shtml, and provide the school site principal with a copy of DCF's response notifying the Organization of its need (or exemption) for a DCF childcare license prior to beginning performance.

#### **CANCELLATION**

This agreement may be terminated by either party by giving thirty (30) days written notice to the other party.

#### INDEMNIFICATION

Each party agrees to be (i) fully responsible for its acts of negligence or its employees' acts of negligence when acting within the course and scope of their employment under this Agreement; and (ii) liable for any damages resulting from said negligence. The foregoing shall only be to the extent and within the limitations of Section 768.28, Florida Statutes, subject to the provisions of that statute whereby neither party shall be held liable to pay a personal injury or property damage claim or judgment by any one person which exceeds the sum of \$200,000, or any claim or judgment, or portions thereof, which, when totaled with all other claims or judgments paid by said party arising out of the same incident or occurrence, exceeds the sum of \$300,000. Nothing herein shall be construed as making either party responsible for any liability or claim arising out of the negligent performance or failure of performance of the other party or as a result of the negligence or failure of performance of any third party. Further, nothing contained herein shall be construed or interpreted as: i) denying either party or other state or public entity any remedy or defense available under the laws of the State of Florida; ii) the consent of either

FM-6103 Rev. (08-20)

Page 3 of 8

party to be sued; or iii) a waiver of sovereign immunity of either party beyond the waiver described herein and provided in §768.28, Florida Statutes. Either party's failure to honor the other party's request for indemnification constitutes a material breach of this Agreement and may, at the option of the indemnitee, result in immediate termination of the Agreement.

#### **GOVERNING LAW & VENUE**

This agreement shall be construed in accordance with the laws of the State of Florida. Any dispute with respect to this agreement is subject to the laws of Florida, venue in Miami-Dade County. Each party shall be responsible for its own attorney's fees and costs incurred as a result of any action or proceeding under this agreement.

#### **REGULATIONS & ORDINANCES**

The Organization shall comply with all applicable laws, ordinances, codes, policies, rules and regulations of the United States Center for Disease Control and Prevention, School Board, Federal, State, and Local governments for performance of any services under this Agreement. The Organization shall be fully and completely responsible for ensuring full and complete compliance with all Center for Disease Control, Federal, State, and Local regulations regarding the novel coronavirus known as COVID-19 and related conditions as may be amended from time to time.

#### FORCE MAJEURE

If, as a result of an act of force majeure, including without limitation, an act of God, war, internal unrest and upheaval, hurricane or natural disaster, hurricane warning or hurricane watch issued by the US National Weather Service, tropical storm watch or tropical storm warning issued by the US National Weather Service, riot, labor dispute, strike, threat thereof, intervention of a government agency or instrumentality, pandemic, epidemic, public health emergency, local, state or national emergency declarations, or other occurrence beyond the reasonable control of either Party, either School Board or Organization is hindered in performing its obligations hereunder or is thereby rendered unable to perform its obligation hereunder, then, in such event, that Party shall have the right, upon notifying the other of the occurrence of force majeure as herein defined, to suspend or postpone performance of the activity until the event of the force majeure has passed. In the event that either Party is unable to perform for a period in excess of six (6) months at any time after the commencement date of this Agreement, the other Party may, at its option terminate the Agreement. In the case that conditions improve and warrant the resumption of activities and deployment of services, School Board and Organization would have at least one (1) month to coordinate the resumption of activities per this Agreement and/or will collaborate together to prepare a contingency plan to ensure continuity of services.

Page 4 of 8

#### CONFIDENTIALITY OF STUDENT RECORDS

Organization understands and agrees that it is subject to all School Board policies relating to the confidentiality of student information. Organization acknowledges and agrees to comply with the Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") and all state and federal laws relating to the confidentiality of student records.

#### ACCESS TO RECORDS/FLORIDA'S PUBLIC RECORDS LAWS

Organization understands the broad nature of these laws and agrees to comply with Florida's Public Records Laws and laws relating to records retention. The Organization shall keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. The Organization shall keep records to show its compliance with program requirements. Organizations and subcontractors must make available, upon request of the School Board, a Federal grantor agency, the Comptroller General of the United States, or any of their duly authorized representatives, any books, documents, papers, and records of the Organization which are directly pertinent to this specific Agreement for the purpose of making audit, examination, excerpts, and transcriptions. Upon request from the School Board's custodian of public records, provide the School Board with a copy of the requested records or allow the records to be inspected or copied within a reasonable time at a cost that does not exceed the cost provided in this chapter or as otherwise provided by law. Organization shall ensure that public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements are not disclosed except as authorized by law for the duration of the contract term and following completion of the contract if the Organization does not transfer the records to the public agency. The Organization shall retain all records for five (5) years after final payment is made or received and all pending matters are completed pursuant to Title 34, Sections 80.36(b)(I). Upon completion of the contract, transfer, at no cost, to the School Board all public records in possession of the Organization or keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. If the Organization transfers all public records to the School Board upon completion of the contract, the Organization shall destroy any duplicate public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements. If the Organization keeps and maintains public records upon completion of the contract, the Organization shall meet all applicable requirements for retaining public records. All records stored electronically must be provided to the School Board, upon request from the School Board's custodian of public records, in a folmat that is compatible with the information technology systems of the School Board.

Page \_ 5 of \_ 8

IF THE ORGANIZATION HAS QUESTIONS REGARDING THE APPLICATION OF CHAPTER 119, FLORIDA STATUTES, TO THE PROVIDER'S DUTY TO PROVIDE PUBLIC RECORDS RELATING TO THIS CONTRACT, CONTACT THE CUSTODIAN OF PUBLIC RECORDS AT 305-995-1128, <a href="mailto:pre@dadeschools.net">pre@dadeschools.net</a>, and 1450 NE 2 Avenue, Miami, Florida 33132.

#### BACKGROUND SCREENING

In accordance with the requirements of §1012.465, §1012.32 and §1012.467, Florida Statutes, and School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 as amended from time to time Organization agrees that Organization and all of its employees who provide or may provide services under this Contract will complete criminal history checks, and all background screening requirements, including level 2 screening requirements as outlined in the above-referenced statutes and School Board Policies prior to providing services to The School Board of Miami-Dade County.

Additionally, Organization agrees that each of its employees, representatives, agents, subcontractors or suppliers who is permitted access on school grounds when students are present, who has direct contact with students must meet level 2 screening requirements as described in the above-referenced statutes and School Board Policies.

A Non-Instructional Contractor who is exempt from the screening requirements set forth in §1012.465, §1012.468 or §1012.467, Florida Statutes, is subject to a search of his or her name or other identifying information against the registration information regarding sexual predators and sexual offenders maintained by the Department of Law Enforcement under §943.043 and the national sex offender public registry maintained by the United States Department of Justice.

Further, upon obtaining clearance by School Board, Organization shall obtain a Florida Public Schools Contractor badge, which shall be worn by the individual at all times while on School Board property when students are present.

Organization agrees to bear any and all costs associated with acquiring the required background screening -- including any costs associated with fingerprinting and obtaining the required photo identification Florida Public Schools Contractor badge. Organization agrees to require all its affected employees to sign a statement, as a condition of employment with Organization in relation to performance under this

Page \_ 6 of \_ 8

Bid/RFP/Agreement, agreeing that the employee will abide by the heretofore described background screening requirements, and also agreeing that the employee will notify the Organization/Employer of any arrest(s) or conviction(s) of any offense enumerated in School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 within 48 hours of its occurrence. Organization agrees to provide the School Board with a list of all its employees who have completed background screening as required by the above-referenced statutes and who meet the statutory requirements contained therein. Organization agrees that it has an ongoing duty to maintain and update these lists as new employees are hired and in the event that any previously screened employee fails to meet the statutory standards. Organization further agrees to notify the School Board immediately upon becoming aware that one of its employees who was previously certified as completing the background check and meeting the statutory standards is subsequently arrested or convicted of any disqualifying offense. Failure by Organization to notify the School Board of such arrest or conviction within 48 hours of being put on notice and within five (5) business days of the occurrence of qualifying arrest or conviction, shall constitute grounds for immediate termination of this Agreement.

The parties further agree that failure by Organization to perform any of the duties described in this section shall constitute a material breach of the Agreement entitling the School Board to terminate this Agreement immediately with no further responsibility to make payment or perform any other duties under this Agreement.

#### **INSURANCE**

If the Affiliating Agreement is for Educational Services at On-Campus Locations, prior to commencing the services under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Commercial General Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 per occurrence. If the Organization provides transportation services of students under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Automobile Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 combined single limit. "The School Board of Miami-Dade County, Florida" shall be shown as certificate holder and additional insured with regard to the liability insurance. As evidence of the insurance coverage, the Organization shall furnish a fully completed certificate of insurance signed by an authorized representative of the insurance company providing such coverage. The evidence of insurance shall provide that the Board be given no less than thirty (30) days written notice prior to cancellation. The Notice of Cancellation shall be by Endorsement in the policies. Until such time as the insurance is no longer required to be maintained by the Organization, the Organization shall provide the Board with renewal or replacement evidence of the insurance no less than thirty (30) days before the expiration or termination of the insurance for which previous evidence of insurance has been provided. If the Organization is a state

Page \_ 7 of \_ 8 \_

agency or subdivision as defined by section 768.28, Florida Statutes, the Organization shall furnish, upon request, written verification of the liability protection in accordance with section 768.28, Florida Statutes. If the Organization retains Student Data Organization shall maintain Cyber Liability insurance with limits of not less than \$1,000,000 for each wrongful act, and Liability for security or privacy breaches, including loss or unauthorized access to the Board's data; Costs associated with a privacy breach, including consumer notification, customer support/crises management, and costs of providing credit monitoring services; Expenses related to regulatory compliance, government investigations, fines, fees assessments and penalties; Costs of restoring, updating or replacing data; Privacy liability losses connected to network security, privacy, and media liability "Insured versus insured" exclusion prohibited. The insurance provided by the Company shall apply on a primary basis. Any insurance, or self-insurance, maintained by the Board shall be excess of, and shall not contribute with, the insurance provided by the Organization.

Please provide updated certificates of insurance to:

Miami-Dade County Public Schools

Office of Risk and Benefits Management
P.O. Box 12241 Miami, FL 33101-2241

[signature page follows]

,	
Print Name  THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA	3) (3) (3) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4
" / A M h -	1
able to fage	5/24/2021
Superintendent of Schools or Designed Tabitha G. Fazzino	' Date
Renny hujea DESIGNEE	1.21.2021
Chief Administrator/Region Director	Date
Le Decade Alle.	14 April 2021
Principal/Originating Department	Date
jdavila@dadeschools.net Office of Risk and Benefits Management 2021.04.30 08:27:33 -04'00'	
Risk Management	Date
APPROVED AS TO FORM AND LEGAL SUFFICIENCY:	
dn	05/05/21
School Board Attorney	Date

Page <u>8</u> of <u>8</u>

### Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21

Extra-Curricular Activity:	
Parent/Guardian's Name:	
Participating Child(ren)'s Name:	

I desire to participate or allow my child(ren) ("Activity Participant") to participate in one or more voluntary extracurricular activities conducted by the School Board of Miami-Dade County, Florida ("School Board"). I acknowledge that the novel coronavirus known as COVID-19 has been declared as a worldwide pandemic and is believed to be contagious and spread by person-to-person contact, including in Miami-Dade County. I further acknowledge that federal, state, and local agencies recommend social distancing and other measures to prevent the spread of COVID-19.

The School Board will conduct certain extracurricular activities, including summer camps, in the Summer of 2020 and continuing into the 2020-21 school year. I understand that these activities, (hereinafter "Activity") will be conducted with safety protocols appropriate under the circumstances at the time, which may be subject to change. For the safety of all people involved, Activity Participants will be required to adhere to all safety protocols and are subject to immediate removal from the Activity if they do not comply. Extracurricular activities are a privilege, and not a right, of public school students. It is solely my responsibility, as well as the Activity Participant's, to adhere to all state, federal, and local safety protocols, including those the School Board provides.

In an effort to ensure the safety and wellness of our school community, I understand the importance of Activity Participants, including my child(ren), being healthy and safe when they participate in the Activity. By signing below, I agree that I will:

- Perform daily temperature checks on my child(ren) to screen for fever before arrival to the
  Activity. Fever is defined as a temperature over 100.4 F or 38.0 C. If my child(ren) has a fever,
  I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without a
  fever for at least 72 hours.
- Make a visual inspection of my child(ren) for signs of illness which could include: fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, new loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea or vomiting, diarrhea, flushed cheeks, rapid breathing or difficulty breathing (without recent physical activity), fatigue, or extreme fussiness. If my child(ren) has exhibited any of these signs or symptoms, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without signs or symptoms for at least 72 hours.

- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is not waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, and has not within 14 days returned from an area subject to CDC Level 3 Travel Health Notice.
- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not been in contact with someone who has either tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, or has returned from a highly impacted area subject to a CDC Level 3 Travel Health Notice. If my child(ren) has been in contact with such a person, including from the same household, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until 14 days have elapsed since the time of contact.
- Promptly pick up my child(ren), or arrange for pickup, if signs or symptoms of illness are present. I understand that children are to remain home until illness-free for at least 72 hours without the use of medicine.

By signing this document, I acknowledge and affirm all of the statements above. I also understand that I and/or my child(ren) may unavoidably be exposed to or infected by COVID-19 as a result of participation in the Activity, and that such exposure or infection may result in personal injury, illness, sickness, and/or death. I understand that the risk of exposure or infection may result from the actions, omissions, or negligence of myself, my child(ren), School Board staff, volunteers, or agents, other Activity participants, or others not listed, and I acknowledge that all such risks are known to me.

In consideration of my and/or my child(ren) being able to participate in the Activity, I, on behalf of myself and my child(ren), as well as anyone entitled to act on my behalf, hereby knowingly and voluntarily forever waive, release, and hold the School Board and its employees and agents harmless from any and all claims, suits, liability, actions, judgments, attorneys' fees, costs, and any expenses of any kind resulting from injuries or damages, grounded in tort or otherwise, that I and/or my child(ren), or my or our representatives, sustain during or related to my child(ren)'s participation or involvement in the Activity.

If this Waiver, Release and Hold Harmless or any portion thereof is determined to be invalid or unenforceable for any reason, the remaining provisions of this Waiver, Release, and Hold Harmless, as well as any other agreement(s) concerning my or my child(ren)'s participation in this Activity, shall be unaffected and remain in full force and effect.

Signature of Parent/Guardian	Signature of Activity Participant	
Print name of Parent/Guardian	Print name of Activity Participant	
Date of signature	Date of signature	

### Exención de Responsabilidad por las Obligaciones de los Participantes de la Actividad

Actividades Extracurriculares Voluntarias durante el COVID-19

Verano del 2020 y Curso Escolar del 2020-21

Actividad Extra-Curricular:	
Nombre del Padre de Familia / Tutor:	÷ ,
Nombre del / de los Niño(s) que Participan:	

Deseo participar o permitir que mi(s) hijo(s) ("Participante de la Actividad") participen en una o más actividades extracurriculares voluntarias realizadas por la Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida ("Junta Escolar"). Reconozco que el nuevo coronavirus conocido como COVID-19 ha sido declarado una pandemia mundial y se cree que es contagioso y se propaga por contacto de persona a persona, incluso en el Condado Miami-Dade. Además, reconozco que las agencias federales, estatales y locales recomiendan el distanciamiento social y otras medidas para prevenir la propagación del COVID-19.

La Junta Escolar llevará a cabo ciertas actividades extracurriculares, incluidas los campamentos de verano, en el verano del 2020 y continuarán hasta el curso escolar del 2020-21. Entiendo que actividades, (en adelante, "Actividad"), se llevará a cabo con los protocolos de seguridad apropiados según las circunstancias del momento, que pueden estar sujetos a cambios. Por la seguridad de todas las personas que participan, los Participantes de la Actividad, deberán cumplir con todos los protocolos de seguridad y están sujetos a la eliminación inmediata de la Actividad si no cumplen. Las actividades extracurriculares son un privilegio, y no un derecho, de los estudiantes de escuelas públicas. Es exclusivamente mi responsabilidad, así como la del Participante de la Actividad, cumplir con todos los protocolos de seguridad estatal, federal y local, incluida los que proporciona la Junta Escolar.

En un esfuerzo por asegurar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar, entiendo la importancia de que los Participantes de la Actividad, incluido(s) mi(s) hijo(s), estén sanos y seguros cuando participen en la Actividad. Al firmar a continuación, acepto que yo:

- Realizaré controles diarios de temperatura en mi(s) hijo(s) para detectar fiebre antes de llegar a la Actividad. La fiebre se define como una temperatura superior a 100.4 F o 38.0 C. Si mi(s) hijo(s) tiene(n) fiebre, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que haya(n) estado sin fiebre durante al menos 72 horas.
- Haré una inspección visual de mi(s) hijo(s) en busca de señales de enfermedad que podrían incluir: fiebre o escalofríos, tos, falta de aire o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, nueva pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos, diarrea, mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o irritabilidad extrema. Si mi(s) hijo(s) ha(n) exhibido alguno de estas señales o síntomas, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que no haya(n) estado sin señales o síntomas durante al menos 72 horas.
- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) dado positivo
  por COVID-19 en los últimos 14 días, no está(n) esperando los resultados de la prueba basado en un
  caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, y no ha(n) regresado dentro de los 14 días de un área
  sujeta al Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC.

- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) estado en contacto con alguien que haya dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, esté esperando los resultados de la prueba en función de un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, o ha(n) regresado de un área altamente impactada sujeta a un Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC. Si mi(s) hijo(s) ha(n) estado en contacto con dicha persona, incluso del mismo hogar, no permitiré que mi(s) hijo(s) participen en la Actividad hasta que hayan transcurrido 14 días desde el momento del contacto.
- Recogeré inmediatamente a mi(s) hijo(s), o haré arreglos para que lo(s) recojan, si hay señales o síntomas de enfermedad. Entiendo que los niños deben permanecer en casa hasta que estén libres de enfermedades durante al menos 72 horas sin el uso de medicamentos.

Al firmar este documento, reconozco y afirmo todas las declaraciones anteriores. También entiendo que yo o mi(s) hijo(s) podemos estar expuestos o infectados inevitablemente por COVID-19 como resultado de la participación en la Actividad, y que dicha exposición o infección puede provocar daños personales, enfermedad, y/o muerte. Entiendo que el riesgo de exposición o infección puede ser el resultado de acciones, omisiones o negligencia por parte de mí, mis hijos, el personal de la Junta Escolar, voluntarios o agentes, otros participantes de la Actividad u otros que no figuran en la lista, y Reconozco que todos estos riesgos son conocidos por mí.

Teniendo en cuenta que yo y/o mi(s) hijo(s) podemos participar en la Actividad, yo, en mi nombre y el de mi(s) hijo(s), así como cualquier persona que tenga derecho a actuar en mi nombre, por este medio renuncio consciente y voluntariamente para siempre, exonero y eximo de responsabilidad a la Junta Escolar y a sus empleados y agentes de todos y cada uno de los reclamos, demandas, responsabilidades, acciones, juicios, honorarios de abogados, costos y cualquier gasto de cualquier tipo que resulte de lesiones o daños, basado en agravio u otros, yo y/o mi(s) hijo(s), o mi o nuestros representantes, sostenemos durante o relacionados con la participación de mi(s) hijo(s) en la Actividad.

Si se determina que esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, o cualquier parte de la misma es inválida o inaplicable por algún motivo, las disposiciones restantes de esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, como cual(es) quier(a) otro(s) acuerdo(s) relacionado con mi participación o la de mi(s) hijo(s) en esta Actividad no se verá afectada y permanecerá en pleno vigor y efecto.

Firma del Padre de Familia / Tutor	Firma del Participante de la Actividad		
Imprimir nombre del Padre de Familia / Tutor	Imprimir nombre del Participante de la Actividad		
Fecha de la firma	Fecha de la firma		

### Obligasyon Patisipan nan Aktivite yo Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite

#### COVID19 ak Aktivite Volontè Andeyò Orè Lekòl Ete 2020 ak Ane Lekòl 2020-21

Aktivite Andeyò Orè Lekòl	
Non Paran/Gadyen	
Non Timoun ki Ap Patisipe a(yo)	

Mwen vle patisipe oubyen pèmèt pitit mwen (Patisipan nan Aktivite) a patisipe nan youn oubyen plis aktivite volontè andeyò orè lekòl Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid ("Komisyon Konsèy Lekòl") ap fè. Mwen rekonèt nouvo 'coronavirus' yo rele COVID-19 la, yo deklare li kòm yon pandemi, yo kwè li kontajye e moun ka transmèt li bay moun, nan zòn tankou Miami-Dade County. Anplis, mwen rekonèt ajans federal, eta ak lokal yo rekòmande distans sosyal ak lòt mezi pou fè prevansyon kont pwopagasyon COVID-19 la.

Komisyon Konsèy Lekòl la ap òganize kèk aktivite andeyò orè lekòl, tankou kan ete, nan Ete 2020 an e yo ap kontinye nan ane lekòl 2020-2021 an. Mwen konprann aktivite sa yo, (yo rele "Aktivite"), ap fèt selon pwotokòl sekirite ki apwopriye selon sikonstans moman an, ki kapab chanje. Pou sekirite tout moun ki ap patisipe yo, Patisipan nan Aktivite yo dwe suiv tout pwotokòl yo e yo ka retire yo nan Aktivite yo imedyatman si yo pa obeyi. Aktivite andeyò orè lekòl se yon privilèj, e se pa yon dwa elèv lekòl leta yo genyen. Se responsablite pa mwen sèlman, ansanm ak Patisipan nan Aktivite a, pou n suiv tout pwotokòl sekirite eta, federal, ak lokal yo, ansanm ak pwotokòl Komisyon Konsèy Lekòl la ofri.

Nan yon efò pou asire sekirite ak byennèt kominote lekòl nou an, mwen konprann enpòtans Patisipan nan Aktivite yo, tankou pitit mwen yo, pou yo ansante e ansekirite pandan y ap patisipe nan Aktivite a. Nan siyen anba a, mwen dakò mwen ap:

- Tcheke tanperati pitit mwen chak jou pou fè depistaj lafyèv avan yo rive nan Aktivite a. Yo defini lafyèv kòm yon tanperati ki depase 100.4 F oubyen 38.0 C. Si pitit mwen gen lafyèv, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske lafyèv la tonbe pou omwen 72 èdtan.
- Fè yon enspeksyon vizyèl sou pitit mwen pou detekte siy maladi tankou: lafyèv oubyen frison, grip, souf kout oubyen difikilte pou respire, fatig, doulè nan misk oubyen nan kò, tèt fè mal, nouvo pèt gou oubyen abilite pou pran sant, gòj fè mal, nen bouche oubyen nen koule, noze oubyen vomisman, dyare, woujisman nan vizaj, respirasyon rapid oubyen difikilte pou respire (san ou pa sot fè okenn aktivite), fatig, oubyen ajitasyon ekstrèm. Si pitit mwen prezante youn nan siy oubyen sentòm sa yo, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske li pa gen okenn siy oubyen sentòm pou omwen 72 èdtan.

- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t teste pozitif pandan 14 dènye jou yo, li pa gen rezilta egzamen l ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje.
- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t an kontak avèk yon moun ki te oubyen teste pozitif pou COVID-19 nan 14 dènye jou yo, ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, oubyen li pa t retounen sot nan yon zòn ki trè afekte e ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje. Si pitit mwen te an kontak avèk yon moun konsa, ki gen ladan moun ki nan menm kay la, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske 14 jou fin pase depi lè kontak la te fèt.
- Rapidman al chèche pitit mwen, oubyen fè aranjman pou yon moun vin chèche li, si li prezante siy oubyen sentòm maladi a. Mwen konprann pitit mwen dwe rete lakay jiskaske li pa malad pou omwen 72 èdtan san li pa pran medikaman.

Nan siyen dokiman sa a, mwen rekonèt e mwen konfime tout deklarasyon ki anwo yo. Mwen konprann tou pitit mwen kapab ekspoze oubyen enfekte ak COVID-19 yon fason li pa ka evite akoz li ap patisipe nan Aktivite a, e lefètke li ekspoze oubyen li enfekte, sa ka lakoz blesi pèsonèl, maladi e/oubyen lanmò. Mwen konprann risk pou pitit mwen ekspoze oubyen enfekte kapab se rezilta aksyon, omisyon, oubyen neglijans mwen menm, pitit mwen, anplwaye Komisyon Konsèy Lekòl la, volontè, oubyen ajan, lòt patisipan nan Aktivite a, oubyen lòt moun ki pa nan lis la, e mwen rekonèt mwen okouran risk sa yo egziste.

Lè mwen konsidere pitit mwen kapab patisipe nan Aktivite a, mwen menm, nan non pa mwen e nan non pitit mwen, ansanm ak nenpòt moun ki gen dwa pou l aji nan non mwen, nan dokiman sa a, mwen volontèman e kosyamman dispanse, libere e mwen dechaje Komisyon Konsèy Lekòl la ak anplwaye e ajan li pou toutan de tout reklamasyon, pousuit nan lajistis, responsablite, aksyon, jijman, frè avoka, frè, ak nenpòt depans sou kèlkeswa fòm nan ki ka soti nan blesi oubyen domaj, baze sou responsablite ou non, mwen menm e/oubyen pitit mwen, reprezantan mwen oubyen reprezantan yo, viktim pandan oubyen anrapò ak patisipasyon oubyen enplikasyon pitit mwen nan aktivite a.

Si yo detèmine Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a oubyen kèlkeswa pòsyon ki ladan envalid oubyen inaplikab pou kèlkeswa rezon an, pwovi zyon ki rete nan Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a, ansanm ak kèlkeswa lòt akò konsènan patisipasyon mwen menm oubyen pitit mwen nan Aktivite sa a, pa ta dwe afekte e yo ta dwe kenbe tout fòs ak efè yo.

Siyati Paran/Gadyen	Siyati Patisipan nan Aktivite a
Enprime Non Paran/Gadyen	Enprime Non Patisipan nan Aktivite a
Dat Siyati a	Dat Siyati a



# THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA DISTRICT/SCHOOL OPERATIONS AFFILIATING AGREEMENT FOR SERVICES AT

☐ ON-CAMPUS

OFF-CAMPUS

Instructions: Com	plete this form for a	greements between Mia	mi-Dade County Pu	blic Schools, public
agencies and private	e businesses to offer	educational programs.		

This Affiliating Agreement is entered	l into on this	1	day of _	January	_, 20 _	,21_	by and
Between <u>Miami Dade County by &amp; th</u> Name of Orga	rough Westchester	Library .		9445 Coral Addre	Way	ų.	
<u>Miami, Fl. 33165</u> City/State/Zip Code	, herei	nafter ref	erred to as th	e Organiza	tion and	The	School
Board of Miami-Dade County, Florid	la, for <u>Miami Palm</u>	etto Adult	and Communi	ty Education	Center	,	
	TERMS OF A	GREEM	ENT				
The agreement shall commence on Market December 31, 2022. In the event of a School Board may terminate the Agreement shall commence on Market December 31, 2022.	an issue involving	health, sa	lfety or welfa	ar re of Progra	id shall j am parti	ermi cipar	nate on its, The
NATU Provide English for Speakers of Oth	RE OF ORGANI		,		Library S	<u>Syste</u>	m.
	,		,	į.			
ORGANIZATION	SCHOOL	BOARD	OF MIAMI	-DADE CO	)UNTY	FLC	)RIDA
Ray Baker			Octavia	Williams			
Contact Person				ct Person			
(305) 375-5026			(305)	270-2707			
Phone Number				Number			
(305) 270-2983			(305) 3	270-2708			
Fax Number				Number			

Page 2 of 8

#### DESCRIPTION OF WHAT THE CENTER WILL PROVIDE

(See Section 1 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

#### DESCRIPTION OF WHAT THE ORGANIZATION WILL PROVIDE

(See Section 2 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

Organization shall obtain a signed Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Third-Party Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21, attached hereto and incorporated herein, from all participants.

If Organization provides services on Campus, Organization shall complete a Facilities Usage Agreement, available at <a href="http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667">http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667</a> and provide a copy of the executed Facilities Usage Agreement to the school site principal prior to beginning performance.

If Organization provides childcare services, including but not limited to before and after-school childcare, Organization shall complete the Department of Children and Families (DCF) licensing questionnaire, available at https://lww.v.myflfamilies.com/service-programs/child-care/child -care-licensure.shtml, and provide the school site principal with a copy of DCF's response notifying the Organization of its need (or exemption) for a DCF childcare license prior to beginning performance.

#### CANCELLATION

This agreement may be terminated by either party by giving thirty (30) days written notice to the other party.

#### INDEMNIFICATION

Each party agrees to be (i) fully responsible for its acts of negligence or its employees' acts of negligence when acting within the course and scope of their employment under this Agreement; and (ii) liable for any damages resulting from said negligence. The foregoing shall only be to the extent and within the limitations of Section 768.28, Florida Statutes, subject to the provisions of that statute whereby neither party shall be held liable to pay a personal injury or property damage claim or judgment by any one person which exceeds the sum of \$200,000, or any claim or judgment, or portions thereof, which, when totaled with all other claims or judgments paid by said party arising out of the same incident or occurrence, exceeds the sum of \$300,000. Nothing herein shall be construed as making either party responsible for any liability or claim arising out of the negligent performance or failure of performance of the other party or as a result of the negligence or failure of performance of any third party. Further, nothing contained herein shall be construed or interpreted as: i) denying either party or other state or public entity any remedy or defense available under the laws of the State of Florida; ii) the consent of either

FM-6103 Rev. (08-20)

Page <u>3</u> of <u>8</u>

party to be sued; or iii) a waiver of sovereign immunity of either party beyond the waiver described herein and provided in §768.28, Florida Statutes. Either party's failure to honor the other party's request for indemnification constitutes a material breach of this Agreement and may, at the option of the indemnitee, result in immediate termination of the Agreement.

#### **GOVERNING LAW & VENUE**

This agreement shall be construed in accordance with the laws of the State of Florida. Any dispute with respect to this agreement is subject to the laws of Florida, venue in Miami-Dade County. Each party shall be responsible for its own attorney's fees and costs incurred as a result of any action or proceeding under this agreement.

#### **REGULATIONS & ORDINANCES**

The Organization shall comply with all applicable laws, ordinances, codes, policies, rules and regulations of the United States Center for Disease Control and Prevention, School Board, Federal, State, and Local governments for performance of any services under this Agreement. The Organization shall be fully and completely responsible for ensuring full and complete compliance with all Center for Disease Control, Federal, State, and Local regulations regarding the novel coronavirus known as COVID-19 and related conditions as may be amended from time to time.

#### **FORCE MAJEURE**

If, as a result of an act of force majeure, including without limitation, an act of God, war, internal unrest and upheaval, hurricane or natural disaster, hurricane warning or hurricane watch issued by the US National Weather Service, riot, labor dispute, strike, threat thereof, intervention of a government agency or instrumentality, pandemic, epidemic, public health emergency, local, state or national emergency declarations, or other occurrence beyond the reasonable control of either Party, either School Board or Organization is hindered in performing its obligations hereunder or is thereby rendered unable to perform its obligation hereunder, then, in such event, that Party shall have the right, upon notifying the other of the occurrence of force majeure as herein defined, to suspend or postpone performance of the activity until the event of the force majeure has passed. In the event that either Party is unable to perform for a period in excess of six (6) months at any time after the commencement date of this Agreement, the other Party may, at its option terminate the Agreement. In the case that conditions improve and warrant the resumption of activities and deployment of services, School Board and Organization would have at least one (1) month to coordinate the resumption of activities per this Agreement and/or will collaborate together to prepare a contingency plan to ensure continuity of services.

Page 4 of 8

#### CONFIDENTIALITY OF STUDENT RECORDS

Organization understands and agrees that it is subject to all School Board policies relating to the confidentiality of student information. Organization acknowledges and agrees to comply with the Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") and all state and federal laws relating to the confidentiality of student records.

#### ACCESS TO RECORDS/FLORIDA'S PUBLIC RECORDS LAWS

Organization understands the broad nature of these laws and agrees to comply with Florida's Public Records Laws and laws relating to records retention. The Organization shall keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. The Organization shall keep records to show its compliance with program requirements. Organizations and subcontractors must make available, upon request of the School Board, a Federal grantor agency, the Comptroller General of the United States, or any of their duly authorized representatives, any books, documents, papers, and records of the Organization which are directly pertinent to this specific Agreement for the purpose of making audit, examination, excerpts, and transcriptions. Upon request from the School Board's custodian of public records, provide the School Board with a copy of the requested records or allow the records to be inspected or copied within a reasonable time at a cost that does not exceed the cost provided in this chapter or as otherwise provided by law. Organization shall ensure that public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements are not disclosed except as authorized by law for the duration of the contract term and following completion of the contract if the Organization does not transfer the records to the public agency. The Organization shall retain all records for five (5) years after final payment is made or received and all pending matters are completed pursuant to Title 34, Sections 80.36(b)(I). Upon completion of the contract, transfer, at no cost, to the School Board all public records in possession of the Organization or keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. If the Organization transfers all public records to the School Board upon completion of the contract, the Organization shall destroy any duplicate public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements. If the Organization keeps and maintains public records upon completion of the contract, the Organization shall meet all applicable requirements for retaining public records. All records stored electronically must be provided to the School Board, upon request from the School Board's custodian of public records, in a folmat that is compatible with the information technology systems of the School Board.

Page <u>5</u> of <u>8</u>

IF THE ORGANIZATION HAS QUESTIONS REGARDING THE APPLICATION OF CHAPTER 119, FLORIDA STATUTES, TO THE PROVIDER'S DUTY TO PROVIDE PUBLIC RECORDS RELATING TO THIS CONTRACT, CONTACT THE CUSTODIAN OF PUBLIC RECORDS AT 305-995-1128, <a href="mailto:pre@dadeschools.net">pre@dadeschools.net</a>, and 1450 NE 2 Avenue, Miami, Florida 33132.

#### **BACKGROUND SCREENING**

In accordance with the requirements of §1012.465, §1012.32 and §1012.467, Florida Statutes, and School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 as amended from time to time Organization agrees that Organization and all of its employees who provide or may provide services under this Contract will complete criminal history checks, and all background screening requirements, including level 2 screening requirements as outlined in the above-referenced statutes and School Board Policies prior to providing services to The School Board of Miami-Dade County.

Additionally, Organization agrees that each of its employees, representatives, agents, subcontractors or suppliers who is permitted access on school grounds when students are present, who has direct contact with students must meet level 2 screening requirements as described in the above-referenced statutes and School Board Policies.

A Non-Instructional Contractor who is exempt from the screening requirements set forth in §1012.465, §1012.468 or §1012.467, Florida Statutes, is subject to a search of his or her name or other identifying information against the registration information regarding sexual predators and sexual offenders maintained by the Department of Law Enforcement under §943.043 and the national sex offender public registry maintained by the United States Department of Justice.

Further, upon obtaining clearance by School Board, Organization shall obtain a Florida Public Schools Contractor badge, which shall be worn by the individual at all times while on School Board property when students are present.

Organization agrees to bear any and all costs associated with acquiring the required background screening -- including any costs associated with fingerprinting and obtaining the required photo identification Florida Public Schools Contractor badge. Organization agrees to require all its affected employees to sign a statement, as a condition of employment with Organization in relation to performance under this

Page <u>6</u> of <u>8</u>

Bid/RFP/Agreement, agreeing that the employee will abide by the heretofore described background screening requirements, and also agreeing that the employee will notify the Organization/Employer of any arrest(s) or conviction(s) of any offense enumerated in School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 within 48 hours of its occurrence. Organization agrees to provide the School Board with a list of all its employees who have completed background screening as required by the above-referenced statutes and who meet the statutory requirements contained therein. Organization agrees that it has an ongoing duty to maintain and update these lists as new employees are hired and in the event that any previously screened employee fails to meet the statutory standards. Organization further agrees to notify the School Board immediately upon becoming aware that one of its employees who was previously certified as completing the background check and meeting the statutory standards is subsequently arrested or convicted of any disqualifying offense. Failure by Organization to notify the School Board of such arrest or conviction within 48 hours of being put on notice and within five (5) business days of the occurrence of qualifying arrest or conviction, shall constitute grounds for immediate termination of this Agreement.

The parties further agree that failure by Organization to perform any of the duties described in this section shall constitute a material breach of the Agreement entitling the School Board to terminate this Agreement immediately with no further responsibility to make payment or perform any other duties under this Agreement.

#### INSURANCE

If the Affiliating Agreement is for Educational Services at On-Campus Locations, prior to commencing the services under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Commercial General Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 per occurrence. If the Organization provides transportation services of students under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Automobile Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 combined single limit. "The School Board of Miami-Dade County, Florida" shall be shown as certificate holder and additional insured with regard to the liability insurance. As evidence of the insurance coverage, the Organization shall furnish a fully completed certificate of insurance signed by an authorized representative of the insurance company providing such coverage. The evidence of insurance shall provide that the Board be given no less than thirty (30) days written notice prior to cancellation. The Notice of Cancellation shall be by Endorsement in the policies. Until such time as the insurance is no longer required to be maintained by the Organization, the Organization shall provide the Board with renewal or replacement evidence of the insurance no less than thirty (30) days before the expiration or termination of the insurance for which previous evidence of insurance has been provided. If the Organization is a state

Page \_ 7 \_ of \_ \_ 8 \_ \_

agency or subdivision as defined by section 768.28, Florida Statutes, the Organization shall furnish, upon request, written verification of the liability protection in accordance with section 768.28, Florida Statutes. If the Organization retains Student Data Organization shall maintain Cyber Liability insurance with limits of not less than \$1,000,000 for each wrongful act, and Liability for security or privacy breaches, including loss or unauthorized access to the Board's data; Costs associated with a privacy breach, including consumer notification, customer support/crises management, and costs of providing credit monitoring services; Expenses related to regulatory compliance, government investigations, fines, fees assessments and penalties; Costs of restoring, updating or replacing data; Privacy liability losses connected to network security, privacy, and media liability "Insured versus insured" exclusion prohibited. The insurance provided by the Company shall apply on a primary basis. Any insurance, or self-insurance, maintained by the Board shall be excess of, and shall not contribute with, the insurance provided by the Organization.

Please provide updated certificates of insurance to:

Miami-Dade County Public Schools

Office of Risk and Benefits Management
P.O. Box 12241 Miami, FL 33101-2241

[signature page follows]

Page	8	of	8

Astal .	3/22/2621
Organization Representative, Signature	Date
JD Ratterson, Chet HIDK Sockety CA	Filar
Jak Danulla Leyne Cara	
Print Name MAYON	
THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA	
. 14 4	/ /
W John Al Masin	5/24/2021
Superintendent of Schools or Designge Jabitha G. Fazzino	Date
DESIGNEE	
DESIGNEE	4.21.2021
- rung ouga	7.21.2021
Chlef/Administrator/Region Director	Date
Ullastall AR.R.	14 April 202
Principal/Originating Department	Date
jdavila@dadeschools.net Office of Risk and Benefits Management 2021.04.30 08:29:26 -04'00'	
Risk Management	Date
APPROVED AS TO FORM AND LEGAL SUFFICIENCY:	
dn	05/05/21
School Board Attorney	Date

## Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21

Extra-Curricular Activity:	
Parent/Guardian's Name:	,
Participating Child(ren)'s Name:	

I desire to participate or allow my child(ren) ("Activity Participant") to participate in one or more voluntary extracurricular activities conducted by the School Board of Miami-Dade County, Florida ("School Board"). I acknowledge that the novel coronavirus known as COVID-19 has been declared as a worldwide pandemic and is believed to be contagious and spread by person-to-person contact, including in Miami-Dade County. I further acknowledge that federal, state, and local agencies recommend social distancing and other measures to prevent the spread of COVID-19.

The School Board will conduct certain extracurricular activities, including summer camps, in the Summer of 2020 and continuing into the 2020-21 school year. I understand that these activities, (hereinafter "Activity") will be conducted with safety protocols appropriate under the circumstances at the time, which may be subject to change. For the safety of all people involved, Activity Participants will be required to adhere to all safety protocols and are subject to immediate removal from the Activity if they do not comply. Extracurricular activities are a privilege, and not a right, of public school students. It is solely my responsibility, as well as the Activity Participant's, to adhere to all state, federal, and local safety protocols, including those the School Board provides.

In an effort to ensure the safety and wellness of our school community, I understand the importance of Activity Participants, including my child(ren), being healthy and safe when they participate in the Activity. By signing below, I agree that I will:

- Perform daily temperature checks on my child(ren) to screen for fever before arrival to the
  Activity. Fever is defined as a temperature over 100.4 F or 38.0 C. If my child(ren) has a fever,
  I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without a
  fever for at least 72 hours.
- Make a visual inspection of my child(ren) for signs of illness which could include: fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, new loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea or vomiting, diarrhea, flushed cheeks, rapid breathing or difficulty breathing (without recent physical activity), fatigue, or extreme fussiness. If my child(ren) has exhibited any of these signs or symptoms, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without signs or symptoms for at least 72 hours.

- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is not waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, and has not within 14 days returned from an area subject to CDC Level 3 Travel Health Notice.
- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not been in contact with someone who has either tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, or has returned from a highly impacted area subject to a CDC Level 3 Travel Health Notice. If my child(ren) has been in contact with such a person, including from the same household, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until 14 days have elapsed since the time of contact.
- Promptly pick up my child(ren), or arrange for pickup, if signs or symptoms of illness are present. I understand that children are to remain home until illness-free for at least 72 hours without the use of medicine.

By signing this document, I acknowledge and affirm all of the statements above. I also understand that I and/or my child(ren) may unavoidably be exposed to or infected by COVID-19 as a result of participation in the Activity, and that such exposure or infection may result in personal injury, illness, sickness, and/or death. I understand that the risk of exposure or infection may result from the actions, omissions, or negligence of myself, my child(ren), School Board staff, volunteers, or agents, other Activity participants, or others not listed, and I acknowledge that all such risks are known to me.

In consideration of my and/or my child(ren) being able to participate in the Activity, I, on behalf of myself and my child(ren), as well as anyone entitled to act on my behalf, hereby knowingly and voluntarily forever waive, release, and hold the School Board and its employees and agents harmless from any and all claims, suits, liability, actions, judgments, attorneys' fees, costs, and any expenses of any kind resulting from injuries or damages, grounded in tort or otherwise, that I and/or my child(ren), or my or our representatives, sustain during or related to my child(ren)'s participation or involvement in the Activity.

If this Waiver, Release and Hold Harmless or any portion thereof is determined to be invalid or unenforceable for any reason, the remaining provisions of this Waiver, Release, and Hold Harmless, as well as any other agreement(s) concerning my or my child(ren)'s participation in this Activity, shall be unaffected and remain in full force and effect.

Signature of Parent/Guardian	Signature of Activity Participant		
Print name of Parent/Guardian	Print name of Activity Participant		
Date of signature	Date of signature		

## Exención de Responsabilidad por las Obligaciones de los Participantes de la Actividad

Actividades Extracurriculares y Voluntarios de Terceros durante el COVID-19 Verano del 2020 y Curso Escolar del 2020-21

Actividad Extra-Curricular:	
Nombre del Padre de Familia / Tutor:	
Nombre del / de los Niño(s) que Participan:	

Deseo participar o permitir que mi(s) hijo(s) ("Participante de la Actividad") participen en una o más actividades extracurriculares voluntarias que se llevan a cabo en el/los recinto(s) de la Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida ("Junta Escolar"). Reconozco que el nuevo coronavirus conocido como COVID-19 ha sido declarado una pandemia mundial y se cree que es contagioso y se contagia por contacto de persona a persona, incluso en el Condado Miami-Dade. Además, reconozco que las agencias federales, estatales y locales recomiendan el distanciamiento social y otras medidas para prevenir la propagación del COVID-19.

La Junta Escolar tendrá organizaciones de terceros ("Organizaciones") que llevarán a cabo ciertas actividades extracurriculares, incluidos los campamentos de verano, en su(s) recinto(s) a partir del verano del 2020 y continuarán hasta el curso escolar del 2020-21. Entiendo que si yo o mi(s) hijo(s) eligen participar en las actividades de estas Organizaciones (en adelante, "Actividad"), la Actividad será controlada, organizada, contratada, dotada de personal y asegurada independientemente de la Junta Escolar, y se llevará a cabo con los protocolos de seguridad que estas organizaciones consideran apropiados según las circunstancias del momento, que pueden estar sujetos a cambios. Entiendo que la Junta Escolar no será responsable de implementar, supervisar o informar a los Participantes de la Actividad de los protocolos de seguridad de esta Organización, y que es mi exclusiva responsabilidad, así como la del Participante de la Actividad, cumplir con todos los protocolos de seguridad estatales, federales y locales, así como los que proporciona la Organización.

En un esfuerzo por asegurar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar, entiendo la importancia de que los Participantes de la Actividad, incluido(s) mi(s) hijo(s), estén sanos y seguros cuando participen en la Actividad. Al firmar a continuación, acepto que yo:

- Realizaré controles diarios de temperatura en mi(s) hijo(s) para detectar fiebre antes de llegar a la Actividad. La fiebre se define como una temperatura superior a 100.4 F o 38.0 C. Si mi(s) hijo(s) tiene(n) fiebre, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que haya(n) estado sin fiebre durante al menos 72 horas.
- Haré una inspección visual de mi(s) hijo(s) en busca de signos de enfermedad que podrían incluir: fiebre o escalofríos, tos, falta de aire o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, nueva pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos, diarrea, mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o irritabilidad extrema. Si mi(s) hijo(s) ha(n) exhibido alguno de estos signos o síntomas, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que no haya(n) estado sin signos o síntomas durante al menos 72 horas.
- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, no está(n) esperando los resultados de la prueba basados en un

caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, y no ha(n) regresado dentro de los 14 días de un área sujeta al Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC.

- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) estado en contacto con alguien que haya dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, esté esperando los resultados de la prueba en función de un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, o ha(n) regresado de un área altamente impactada sujeta a un Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC. Si mi(s) hijo(s) ha(n) estado en contacto con dicha persona, incluso del mismo hogar, no permitiré que mi(s) hijo(s) participen en la Actividad hasta que hayan transcurrido 14 días desde el momento del contacto.
- Recogeré inmediatamente a mi(s) hijo(s), o haré arreglos para que lo(s) recojan, si hay signos o síntomas de enfermedad. Entiendo que los niños deben permanecer en casa hasta que estén libres de enfermedades durante al menos 72 horas sin el uso de medicamentos.

Al firmar este documento, reconozco y afirmo todas las declaraciones anteriores. También entiendo que yo o mi(s) hijo(s) podemos estar expuestos o infectados inevitablemente por COVID-19 como resultado de la participación en la Actividad, y que dicha exposición o infección puede provocar lesiones personales, enfermedades, y/o muerte. Entiendo que el riesgo de exposición o infección puede ser el resultado de acciones, omisiones o negligencia por parte de mí, mis hijos, estas Organizaciones, el personal de la Junta Escolar, voluntarios o agentes, otros participantes de la Actividad u otros que no figuran en la lista, y Reconozco que todos estos riesgos son conocidos por mí.

Teniendo en cuenta que yo y/o mi(s) hijo(s) podemos participar en la Actividad, yo, en mi nombre y el de mi(s) hijo(s), así como cualquier persona que tenga derecho a actuar en mi nombre, por este medio renuncio consciente y voluntariamente para siempre, exonero y eximo de responsabilidad a la Junta Escolar y a sus empleados y agentes de todos y cada uno de los reclamos, demandas, responsabilidades, acciones, juicios, honorarios de abogados, costos y cualquier gasto de cualquier tipo que resulte de lesiones o daños, basado en agravio u otros, yo y/o mi(s) hijo(s), o mi o nuestros representantes, sostenemos durante o relacionados con la participación de mi(s) hijo(s) en la Actividad.

Si se determina que esta Exención o cualquier parte de la misma es inválida o inaplicable por algún motivo, las disposiciones restantes de esta Exención, así como cual(es)\_quier(a) otro(s) acuerdo(s) relacionado con mi participación o la de mi(s) hijo(s) en esta Actividad no se verá afectada y permanecerá en pleno vigor y efecto.

Firma del Padre de Familia / Tutor	Firma del Participante de la Actividad		
Nombre Escrito del Padre de Familia / Tutor	Nombre Escrito del Participante de la Actividad		
Fecha de la firma	Fecha de la firma		

### Obligasyon Patisipan nan Aktivite yo Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite

COVID19 ak\_Aktivite Volontè Andeyò Orè Lekòl Antite Endepandan ap Òganize Ete 2020 ak Ane Lekòl 2020-21

Aktivite Andeyò Orè Lekòl	
Non Paran/Gadyen	
Non Timoun ki Ap Patisipe a(yo)	

Mwen vle patisipe oubyen pèmèt pitit mwen (Patisipan nan Aktivite) a patisipe nan youn oubyen plis aktivite volontè andeyò orè lekòl ki fèt sou kanpous Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid ("Komisyon Konsèy Lekòl"). Mwen rekonèt nouvo 'coronavirus' yo rele COVID-19 la, yo deklare li kòm yon pandemi, yo kwè li kontajye e moun ka transmèt li bay moun, nan zòn tankou Miami-Dade County. Anplis, mwen rekonèt ajans federal, eta ak lokal yo rekòmande distans sosyal ak lòt mezi pou fè prevansyon kont pwopagasyon COVID-19 la.

Komisyon Konsèy Lekòl la ap gen òganizasyon ("Òganizasyon") endepandan ki ap òganize kèk aktivite andeyò orè lekòl, tankou kan ete, sou kanpous li yo, kòmanse nan Ete 2020 an e yo ap kontinye nan ane lekòl 2020-2021 an. Mwen konprann si mwen menm oubyen pitit mwen chwazi patisipe nan aktivite Òganizasyon sa yo, (yo rele "Aktivite"), yo ap kontwole, òganize, kontrakte, ofri pèsonèl pou Aktivite a endepandamman de Komisyon Konsèy Lekòl la, e yo ap fè li selon pwotokòl sekirite Òganizasyon yo, yo jije ki apwopriye selon sikonstans moman an, ki kapab chanje. Mwen konprann Komisyon Konsèy Lekòl la pap responsab pou enplemantasyon, sipèvizyon, oubyen enfòmasyon pou Patisipan nan Aktivite a konsènan pwotokòl sekirite Òganizasyon sa a, e se responsablite pa mwen sèlman, ansanm ak Patisipan nan Aktivite a, pou n suiv tout pwotokòl sekirite eta, federal, ak lokal yo, ansanm ak pwotokòl Òganizasyon an ofri.

Nan yon efò pou asire sekirite ak byennèt kominote lekòl nou an, mwen konprann enpòtans Patisipan nan Aktivite yo, tankou pitit mwen yo, pou yo ansante e ansekirite pandan y ap patisipe nan Aktivite a. Nan siyen anba a, mwen dakò mwen ap:

- Tcheke tanperati pitit mwen chak jou pou fè depistaj lafyèv avan yo rive nan Aktivite a. Yo defini lafyèv kòm yon tanperati ki depase 100.4 F oubyen 38.0 C. Si pitit mwen gen lafyèv, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske lafyèv la tonbe pou omwen 72 èdtan.
- Fè yon enspeksyon vizyèl sou pitit mwen pou detekte siy maladi tankou: lafyèv oubyen frison, grip, souf kout oubyen difikilte pou respire, fatig, doulè nan misk oubyen nan kò, tèt fè mal, nouvo pèt gou oubyen abilite pou pran sant, gòj fè mal, nen bouche oubyen nen koule, noze oubyen vomisman, dyare, woujisman nan vizaj, respirasyon rapid oubyen difikilte pou respire (san ou pa sot fè okenn aktivite), fatig, oubyen ajitasyon ekstrèm. Si pitit mwen prezante youn nan siy oubyen sentòm sa yo, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske li pa gen okenn siy oubyen sentòm pou omwen 72 èdtan.

- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t teste pozitif pandan 14 dènye jou yo, li pa gen rezilta egzamen l ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje.
- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t an kontak avèk yon moun ki te oubyen teste pozitif pou COVID-19 nan 14 dènye jou yo, ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki trè afekte e ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje. Si pitit mwen te an kontak avèk yon moun, ki gen ladan moun ki nan menm kay la, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske 14 jou fin pase depi lè kontak la te fèt.
- Rapidman al chèche pitit mwen, oubyen fè aranjman pou yon moun vin chèche li, si li prezante siy oubyen sentòm maladi a. Mwen konprann pitit mwen dwe rete lakay jiskaske li pa malad pou omwen 72 èdtan san li pa pran medikaman.

Nan siyen dokiman sa a, mwen rekonèt e mwen konfime tout deklarasyon ki anwo yo. Mwen konprann tou pitit mwen kapab ekspoze oubyen enfekte ak COVID-19 yon fason li pa ka evite akoz li ap patisipe nan Aktivite a, e lefètke li ekspoze oubyen li enfekte, sa ka lakoz blesi pèsonèl, maladi e/oubyen lanmò. Mwen konprann risk pou pitit mwen ekspoze oubyen enfekte kapab se rezilta aksyon, omisyon, oubyen neglijans mwen menm, pitit mwen oubyen Òganizasyon sa yo anplwaye Komisyon Konsèy Lekòl la, volontè, oubyen ajan, lòt patisipan nan Aktivite a, oubyen lòt moun ki pa nan lis la, e mwen rekonèt mwen okouran risk sa yo egziste.

Lè mwen konsidere pitit mwen kapab patisipe nan Aktivite a, mwen menm, nan non pa mwen e nan non pitit mwen, ansanm ak nenpòt moun ki gen dwa pou l aji nan non mwen, nan dokiman sa a, mwen volontèman e kosyamman dispanse, libere e mwen dechaje Komisyon Konsèy Lekòl la pou toutan de tout reklamasyon, pousuit nan lajistis, responsablite, aksyon, jijman, frè avoka, frè, ak nenpòt depans sou kèlkeswa fòm nan ki ka soti nan blesi oubyen domaj, baze sou responsablite ou non, mwen menm e/oubyen pitit mwen, reprezantan mwen oubyen reprezantan yo, viktim pandan oubyen anrapò ak patisipasyon oubyen enplikasyon pitit mwen nan aktivite a.

Si yo detèmine Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a oubyen kèlkeswa pòsyon ki ladan envalid oubyen inaplikab pou kèlkeswa rezon an, pwovizyon ki rete nan Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a, ansanm ak kèlkeswa lòt akò konsènan patisipasyon mwen menm oubyen pitit mwen nan Aktivite sa a, pa ta dwe afekte e yo ta dwe kenbe tout fòs ak efè yo.

Siyati Paran/Gadyen	Siyati Patisipan nan Aktivite a			
Enprime Non Paran/Gadyen	Enprime Non Patisipan nan Aktivite a			
Dat Siyati a	Dat Siyati a			

# TH

# THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA DISTRICT/SCHOOL OPERATIONS AFFILIATING AGREEMENT FOR SERVICES AT

☐ ON-CAMPUS

$\mathbf{Z}$	OFF-	CA	MP	TIS
-		CIL	T.T.	-

Instructions: Complete this form for agreements between Miami-Dade County Public Schools, public agencies and private businesses to offer educational programs.

	•
This Affiliating Agreement is entered	d into on this <u>l</u> day of <u>January</u> , 20 <u>21</u> by and
Between Miami Dade County by & thr Name of Orga	rough Kendale Lakes Librar, 15205 SW 88 Street nization Address
Miami Fl. 33196 City/State/Zip Code	, hereinafter referred to as the Organization and The School
Board of Miami-Dade County, Florid	da, for Miami Palmetto Adult and Community Education Center
	TERMS OF AGREEMENT
The agreement shall commence on Notes December 31, 2022. In the event of School Board may terminate the Agr	an issue involving health, safety or welfare of Program participants, Th
NATU	JRE OF ORGANIZATION'S SERVICE
Provide English for Speakers of Otl	her Languages (ESOL) at the Miami-Dade Public Library System.
ORGANIZATION	SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY FLORIDA
Ray Baker	Octavia Williams
Contact Person	Contact Person
(305) 375-5026	(305) 270-2707
Phone Number	Phone Number
(305) 270-2983	(305) 270-2708
Fax Number	Fax Number

Page 2 of 8

#### DESCRIPTION OF WHAT THE CENTER WILL PROVIDE

(See Section 1 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

#### DESCRIPTION OF WHAT THE ORGANIZATION WILL PROVIDE

(See Section 2 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

Organization shall obtain a signed Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Third-Party Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21, attached hereto and incorporated herein, from all participants.

If Organization provides services on Campus, Organization shall complete a Facilities Usage Agreement, available at <a href="http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667">http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667</a> and provide a copy of the executed Facilities Usage Agreement to the school site principal prior to beginning performance.

If Organization provides childcare services, including but not limited to before and after-school childcare, Organization shall complete the Department of Children and Families (DCF) licensing questionnaire, available at https://lww.v.myflfamilies.com/service-programs/child-care/child -care-licensure.shtml, and provide the school site principal with a copy of DCF's response notifying the Organization of its need (or exemption) for a DCF childcare license prior to beginning performance.

#### CANCELLATION

This agreement may be terminated by either party by giving thirty (30) days written notice to the other party.

#### INDEMNIFICATION

Each party agrees to be (i) fully responsible for its acts of negligence or its employees' acts of negligence when acting within the course and scope of their employment under this Agreement; and (ii) liable for any damages resulting from said negligence. The foregoing shall only be to the extent and within the limitations of Section 768.28, Florida Statutes, subject to the provisions of that statute whereby neither party shall be held liable to pay a personal injury or property damage claim or judgment by any one person which exceeds the sum of \$200,000, or any claim or judgment, or portions thereof, which, when totaled with all other claims or judgments paid by said party arising out of the same incident or occurrence, exceeds the sum of \$300,000. Nothing herein shall be construed as making either party responsible for any liability or claim arising out of the negligent performance or failure of performance of the other party or as a result of the negligence or failure of performance of any third party. Further, nothing contained herein shall be construed or interpreted as: i) denying either party or other state or public entity any remedy or defense available under the laws of the State of Florida; ii) the consent of either

FM-6103 Rev. (08-20)

Page 3 of 8

party to be sued; or iii) a waiver of sovereign immunity of either party beyond the waiver described herein and provided in §768.28, Florida Statutes. Either party's failure to honor the other party's request for indemnification constitutes a material breach of this Agreement and may, at the option of the indemnitee, result in immediate termination of the Agreement.

#### **GOVERNING LAW & VENUE**

This agreement shall be construed in accordance with the laws of the State of Florida. Any dispute with respect to this agreement is subject to the laws of Florida, venue in Miami-Dade County. Each party shall be responsible for its own attorney's fees and costs incurred as a result of any action or proceeding under this agreement.

#### **REGULATIONS & ORDINANCES**

The Organization shall comply with all applicable laws, ordinances, codes, policies, rules and regulations of the United States Center for Disease Control and Prevention, School Board, Federal, State, and Local governments for performance of any services under this Agreement. The Organization shall be fully and completely responsible for ensuring full and complete compliance with all Center for Disease Control, Federal, State, and Local regulations regarding the novel coronavirus known as COVID-19 and related conditions as may be amended from time to time.

#### **FORCE MAJEURE**

If, as a result of an act of force majeure, including without limitation, an act of God, war, internal unrest and upheaval, hurricane or natural disaster, hurricane warning or hurricane watch issued by the US National Weather Service, tropical storm watch or tropical storm warning issued by the US National Weather Service, riot, labor dispute, strike, threat thereof, intervention of a government agency or instrumentality, pandemic, epidemic, public health emergency, local, state or national emergency declarations, or other occurrence beyond the reasonable control of either Party, either School Board or Organization is hindered in performing its obligations hereunder or is thereby rendered unable to perform its obligation hereunder, then, in such event, that Party shall have the right, upon notifying the other of the occurrence of force majeure as herein defined, to suspend or postpone performance of the activity until the event of the force majeure has passed. In the event that either Party is unable to perform for a period in excess of six (6) months at any time after the commencement date of this Agreement, the other Party may, at its option terminate the Agreement. In the case that conditions improve and warrant the resumption of activities and deployment of services, School Board and Organization would have at least one (1) month to coordinate the resumption of activities per this Agreement and/or will collaborate together to prepare a contingency plan to ensure continuity of services.

Page 4 of 8

#### CONFIDENTIALITY OF STUDENT RECORDS

Organization understands and agrees that it is subject to all School Board policies relating to the confidentiality of student information. Organization acknowledges and agrees to comply with the Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") and all state and federal laws relating to the confidentiality of student records.

#### ACCESS TO RECORDS/FLORIDA'S PUBLIC RECORDS LAWS

Organization understands the broad nature of these laws and agrees to comply with Florida's Public Records Laws and laws relating to records retention. The Organization shall keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. The Organization shall keep records to show its compliance with program requirements. Organizations and subcontractors must make available, upon request of the School Board, a Federal grantor agency, the Comptroller General of the United States, or any of their duly authorized representatives, any books, documents, papers, and records of the Organization which are directly pertinent to this specific Agreement for the purpose of making audit, examination, excerpts, and transcriptions. Upon request from the School Board's custodian of public records, provide the School Board with a copy of the requested records or allow the records to be inspected or copied within a reasonable time at a cost that does not exceed the cost provided in this chapter or as otherwise provided by law. Organization shall ensure that public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements are not disclosed except as authorized by law for the duration of the contract term and following completion of the contract if the Organization does not transfer the records to the public agency. The Organization shall retain all records for five (5) years after final payment is made or received and all pending matters are completed pursuant to Title 34, Sections 80.36(b)(I). Upon completion of the contract, transfer, at no cost, to the School Board all public records in possession of the Organization or keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. If the Organization transfers all public records to the School Board upon completion of the contract, the Organization shall destroy any duplicate public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements. If the Organization keeps and maintains public records upon completion of the contract, the Organization shall meet all applicable requirements for retaining public records. All records stored electronically must be provided to the School Board, upon request from the School Board's custodian of public records, in a folmat that is compatible with the information technology systems of the School Board.

Page \_ 5 \_ of \_ \_ 8 \_

IF THE ORGANIZATION HAS QUESTIONS REGARDING THE APPLICATION OF CHAPTER 119, FLORIDA STATUTES, TO THE PROVIDER'S DUTY TO PROVIDE PUBLIC RECORDS RELATING TO THIS CONTRACT, CONTACT THE CUSTODIAN OF PUBLIC RECORDS AT 305-995-1128, <a href="mailto:promotion-neighbor-public-n

#### **BACKGROUND SCREENING**

In accordance with the requirements of §1012.465, §1012.32 and §1012.467, Florida Statutes, and School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 as amended from time to time Organization agrees that Organization and all of its employees who provide or may provide services under this Contract will complete criminal history checks, and all background screening requirements, including level 2 screening requirements as outlined in the above-referenced statutes and School Board Policies prior to providing services to The School Board of Miami-Dade County.

Additionally, Organization agrees that each of its employees, representatives, agents, subcontractors or suppliers who is permitted access on school grounds when students are present, who has direct contact with students must meet level 2 screening requirements as described in the above-referenced statutes and School Board Policies.

A Non-Instructional Contractor who is exempt from the screening requirements set forth in §1012.465, §1012.468 or §1012.467, Florida Statutes, is subject to a search of his or her name or other identifying information against the registration information regarding sexual predators and sexual offenders maintained by the Department of Law Enforcement under §943.043 and the national sex offender public registry maintained by the United States Department of Justice.

Further, upon obtaining clearance by School Board, Organization shall obtain a Florida Public Schools Contractor badge, which shall be worn by the individual at all times while on School Board property when students are present.

Organization agrees to bear any and all costs associated with acquiring the required background screening -- including any costs associated with fingerprinting and obtaining the required photo identification Florida Public Schools Contractor badge. Organization agrees to require all its affected employees to sign a statement, as a condition of employment with Organization in relation to performance under this

Page 6 of 8

Bid/RFP/Agreement, agreeing that the employee will abide by the heretofore described background screening requirements, and also agreeing that the employee will notify the Organization/Employer of any arrest(s) or conviction(s) of any offense enumerated in School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 within 48 hours of its occurrence. Organization agrees to provide the School Board with a list of all its employees who have completed background screening as required by the above-referenced statutes and who meet the statutory requirements contained therein. Organization agrees that it has an ongoing duty to maintain and update these lists as new employees are hired and in the event that any previously screened employee fails to meet the statutory standards. Organization further agrees to notify the School Board immediately upon becoming aware that one of its employees who was previously certified as completing the background check and meeting the statutory standards is subsequently arrested or convicted of any disqualifying offense. Failure by Organization to notify the School Board of such arrest or conviction within 48 hours of being put on notice and within five (5) business days of the occurrence of qualifying arrest or conviction, shall constitute grounds for immediate termination of this Agreement.

The parties further agree that failure by Organization to perform any of the duties described in this section shall constitute a material breach of the Agreement entitling the School Board to terminate this Agreement immediately with no further responsibility to make payment or perform any other duties under this Agreement.

#### INSURANCE

If the Affiliating Agreement is for Educational Services at On-Campus Locations, prior to commencing the services under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Commercial General Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 per occurrence. If the Organization provides transportation services of students under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Automobile Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 combined single limit. "The School Board of Miami-Dade County, Florida" shall be shown as certificate holder and additional insured with regard to the liability insurance. As evidence of the insurance coverage, the Organization shall furnish a fully completed certificate of insurance signed by an authorized representative of the insurance company providing such coverage. The evidence of insurance shall provide that the Board be given no less than thirty (30) days written notice prior to cancellation. The Notice of Cancellation shall be by Endorsement in the policies. Until such time as the insurance is no longer required to be maintained by the Organization, the Organization shall provide the Board with renewal or replacement evidence of the insurance no less than thirty (30) days before the expiration or termination of the insurance for which previous evidence of insurance has been provided. If the Organization is a state

Page \_7\_ of \_\_8\_\_

agency or subdivision as defined by section 768.28, Florida Statutes, the Organization shall furnish, upon request, written verification of the liability protection in accordance with section 768.28, Florida Statutes. If the Organization retains Student Data Organization shall maintain Cyber Liability insurance with limits of not less than \$1,000,000 for each wrongful act, and Liability for security or privacy breaches, including loss or unauthorized access to the Board's data; Costs associated with a privacy breach, including consumer notification, customer support/crises management, and costs of providing credit monitoring services; Expenses related to regulatory compliance, government investigations, fines, fees assessments and penalties; Costs of restoring, updating or replacing data; Privacy liability losses connected to network security, privacy, and media liability "Insured versus insured" exclusion prohibited. The insurance provided by the Company shall apply on a primary basis. Any insurance, or self-insurance, maintained by the Board shall be excess of, and shall not contribute with, the insurance provided by the Organization.

Please provide updated certificates of insurance to:

Miami-Dade County Public Schools

Office of Risk and Benefits Management
P.O. Box 12241 Miami, FL 33101-2241

[signature page follows]

Organization Representative Signature  JOHN CONCEPTUBLE SCHERY OFFICE  Print Name MANOR	3/20/2000 Date
THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA	
	. / /
M Junguro Tabitha G. Fazzino	5/24/2021
Superintendent of Schools or Designee	/ Daté
DESIGNEE	,
Renny hujia	4.21.2021
Chief Administrator/Region Director	Date
	1 4 1 2
a lil	14 April 2021
Principal/Originating Department  jdavlla@dadeschools.net	Date
Office of Risk and Benefits	
Management Management	
2021.04.30 08:30:41 -04'00'	
Risk Management	Date
and the second s	
APPROVED AS TO FORM AND LEGAL SUFFICIENCY:	
	05/05/21
School Board Attorney	Date
Pythod Dould I Morno)	Suit

Page <u>8</u> of <u>8</u>

## Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21

Extra-Curricular Activity:	
Parent/Guardian's Name:	
Participating Child(ren)'s Name: _	

I desire to participate or allow my child(ren) ("Activity Participant") to participate in one or more voluntary extracurricular activities conducted by the School Board of Miami-Dade County, Florida ("School Board"). I acknowledge that the novel coronavirus known as COVID-19 has been declared as a worldwide pandemic and is believed to be contagious and spread by person-to-person contact, including in Miami-Dade County. I further acknowledge that federal, state, and local agencies recommend social distancing and other measures to prevent the spread of COVID-19.

The School Board will conduct certain extracurricular activities, including summer camps, in the Summer of 2020 and continuing into the 2020-21 school year. I understand that these activities, (hereinafter "Activity") will be conducted with safety protocols appropriate under the circumstances at the time, which may be subject to change. For the safety of all people involved, Activity Participants will be required to adhere to all safety protocols and are subject to immediate removal from the Activity if they do not comply. Extracurricular activities are a privilege, and not a right, of public school students. It is solely my responsibility, as well as the Activity Participant's, to adhere to all state, federal, and local safety protocols, including those the School Board provides.

In an effort to ensure the safety and wellness of our school community, I understand the importance of Activity Participants, including my child(ren), being healthy and safe when they participate in the Activity. By signing below, I agree that I will:

- Perform daily temperature checks on my child(ren) to screen for fever before arrival to the
  Activity. Fever is defined as a temperature over 100.4 F or 38.0 C. If my child(ren) has a fever,
  I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without a
  fever for at least 72 hours.
- Make a visual inspection of my child(ren) for signs of illness which could include: fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, new loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea or vomiting, diarrhea, flushed cheeks, rapid breathing or difficulty breathing (without recent physical activity), fatigue, or extreme fussiness. If my child(ren) has exhibited any of these signs or symptoms, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without signs or symptoms for at least 72 hours.

- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not tested
  positive for COVID-19 in the past 14 days, is not waiting for test results based on a diagnosed
  or suspected case of COVID-19, and has not within 14 days returned from an area subject to
  CDC Level 3 Travel Health Notice.
- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not been in contact with someone who has either tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, or has returned from a highly impacted area subject to a CDC Level 3 Travel Health Notice. If my child(ren) has been in contact with such a person, including from the same household, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until 14 days have elapsed since the time of contact.
- Promptly pick up my child(ren), or arrange for pickup, if signs or symptoms of illness are
  present. I understand that children are to remain home until illness-free for at least 72 hours
  without the use of medicine.

By signing this document, I acknowledge and affirm all of the statements above. I also understand that I and/or my child(ren) may unavoidably be exposed to or infected by COVID-19 as a result of participation in the Activity, and that such exposure or infection may result in personal injury, illness, sickness, and/or death. I understand that the risk of exposure or infection may result from the actions, omissions, or negligence of myself, my child(ren), School Board staff, volunteers, or agents, other Activity participants, or others not listed, and I acknowledge that all such risks are known to me.

In consideration of my and/or my child(ren) being able to participate in the Activity, I, on behalf of myself and my child(ren), as well as anyone entitled to act on my behalf, hereby knowingly and voluntarily forever waive, release, and hold the School Board and its employees and agents harmless from any and all claims, suits, liability, actions, judgments, attorneys' fees, costs, and any expenses of any kind resulting from injuries or damages, grounded in tort or otherwise, that I and/or my child(ren), or my or our representatives, sustain during or related to my child(ren)'s participation or involvement in the Activity.

If this Waiver, Release and Hold Harmless or any portion thereof is determined to be invalid or unenforceable for any reason, the remaining provisions of this Waiver, Release, and Hold Harmless, as well as any other agreement(s) concerning my or my child(ren)'s participation in this Activity, shall be unaffected and remain in full force and effect.

Signature of Parent/Guardian	Signature of Activity Participant			
Print name of Parent/Guardian	Print name of Activity Participant			
Date of signature	Date of signature			

FM-6103 Rev. (08-20)

## Exención de Responsabilidad por las Obligaciones de los Participantes de la Actividad

Actividades Extracurriculares Voluntarias durante el COVID-19 Verano del 2020 y Curso Escolar del 2020-21

Actividad Extra-Curricular:	
Nombre del Padre de Familia / Tutor:	
Nombre del / de los Niño(s) que Participan:	

Deseo participar o permitir que mi(s) hijo(s) ("Participante de la Actividad") participen en una o más actividades extracurriculares voluntarias realizadas por la Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida ("Junta Escolar"). Reconozco que el nuevo coronavirus conocido como COVID-19 ha sido declarado una pandemia mundial y se cree que es contagioso y se propaga por contacto de persona a persona, incluso en el Condado Miami-Dade. Además, reconozco que las agencias federales, estatales y locales recomiendan el distanciamiento social y otras medidas para prevenir la propagación del COVID-19.

La Junta Escolar llevará a cabo ciertas actividades extracurriculares, incluidas los campamentos de verano, en el verano del 2020 y continuarán hasta el curso escolar del 2020-21. Entiendo que actividades, (en adelante, "Actividad"), se llevará a cabo con los protocolos de seguridad apropiados según las circunstancias del momento, que pueden estar sujetos a cambios. Por la seguridad de todas las personas que participan, los Participantes de la Actividad, deberán cumplir con todos los protocolos de seguridad y están sujetos a la eliminación inmediata de la Actividad si no cumplen. Las actividades extracurriculares son un privilegio, y no un derecho, de los estudiantes de escuelas públicas. Es exclusivamente mi responsabilidad, así como la del Participante de la Actividad, cumplir con todos los protocolos de seguridad estatal, federal y local, incluida los que proporciona la Junta Escolar.

En un esfuerzo por asegurar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar, entiendo la importancia de que los Participantes de la Actividad, incluido(s) mi(s) hijo(s), estén sanos y seguros cuando participen en la Actividad. Al firmar a continuación, acepto que yo:

- Realizaré controles diarios de temperatura en mi(s) hijo(s) para detectar fiebre antes de llegar a la Actividad. La fiebre se define como una temperatura superior a 100.4 F o 38.0 C. Si mi(s) hijo(s) tiene(n) fiebre, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que haya(n) estado sin fiebre durante al menos 72 horas.
- Haré una inspección visual de mi(s) hijo(s) en busca de señales de enfermedad que podrían incluir: fiebre o escalofríos, tos, falta de aire o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, nueva pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos, diarrea, mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o irritabilidad extrema. Si mi(s) hijo(s) ha(n) exhibido alguno de estas señales o síntomas, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que no haya(n) estado sin señales o síntomas durante al menos 72 horas.
- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, no está(n) esperando los resultados de la prueba basado en un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, y no ha(n) regresado dentro de los 14 días de un área sujeta al Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC.

FM-6103 Rev. (08-20)

- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) estado en contacto con alguien que haya dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, esté esperando los resultados de la prueba en función de un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, o ha(n) regresado de un área altamente impactada sujeta a un Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC. Si mi(s) hijo(s) ha(n) estado en contacto con dicha persona, incluso del mismo hogar, no permitiré que mi(s) hijo(s) participen en la Actividad hasta que hayan transcurrido 14 días desde el momento del contacto.
- Recogeré inmediatamente a mi(s) hijo(s), o haré arreglos para que lo(s) recojan, si hay señales o síntomas de enfermedad. Entiendo que los niños deben permanecer en casa hasta que estén libres de enfermedades durante al menos 72 horas sin el uso de medicamentos.

Al firmar este documento, reconozco y afirmo todas las declaraciones anteriores. También entiendo que yo o mi(s) hijo(s) podemos estar expuestos o infectados inevitablemente por COVID-19 como resultado de la participación en la Actividad, y que dicha exposición o infección puede provocar daños personales, enfermedad, y/o muerte. Entiendo que el riesgo de exposición o infección puede ser el resultado de acciones, omisiones o negligencia por parte de mí, mis hijos, el personal de la Junta Escolar, voluntarios o agentes, otros participantes de la Actividad u otros que no figuran en la lista, y Reconozco que todos estos riesgos son conocidos por mí.

Teniendo en cuenta que yo y/o mi(s) hijo(s) podemos participar en la Actividad, yo, en mi nombre y el de mi(s) hijo(s), así como cualquier persona que tenga derecho a actuar en mi nombre, por este medio renuncio consciente y voluntariamente para siempre, exonero y eximo de responsabilidad a la Junta Escolar y a sus empleados y agentes de todos y cada uno de los reclamos, demandas, responsabilidades, acciones, juicios, honorarios de abogados, costos y cualquier gasto de cualquier tipo que resulte de lesiones o daños, basado en agravio u otros, yo y/o mi(s) hijo(s), o mi o nuestros representantes, sostenemos durante o relacionados con la participación de mi(s) hijo(s) en la Actividad.

Si se determina que esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, o cualquier parte de la misma es inválida o inaplicable por algún motivo, las disposiciones restantes de esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, como cual(es) quier(a) otro(s) acuerdo(s) relacionado con mi participación o la de mi(s) hijo(s) en esta Actividad no se verá afectada y permanecerá en pleno vigor y efecto.

Firma del Padre de Familia / Tutor	Firma del Participante de la Actividad			
Imprimir nombre del Padre de Familia / Tutor	Imprimir nombre del Participante de la Actividad			
Fecha de la firma	Fecha de la firma			

### Obligasyon Patisipan nan Aktivite yo Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite

#### COVID19 ak Aktivite Volontè Andeyò Orè Lekòl Ete 2020 ak Ane Lekòl 2020-21

Aktivite Andeyò Orè Lekòl	
Non Paran/Gadyen	
Non Timoun ki Ap Patisipe a(yo)	

Mwen vle patisipe oubyen pèmèt pitit mwen (Patisipan nan Aktivite) a patisipe nan youn oubyen plis aktivite volontè andeyò orè lekòl Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid ("Komisyon Konsèy Lekòl") ap fè. Mwen rekonèt nouvo 'coronavirus' yo rele COVID-19 la, yo deklare li kòm yon pandemi, yo kwè li kontajye e moun ka transmèt li bay moun, nan zòn tankou Miami-Dade County. Anplis, mwen rekonèt ajans federal, eta ak lokal yo rekòmande distans sosyal ak lòt mezi pou fè prevansyon kont pwopagasyon COVID-19 la.

Komisyon Konsèy Lekòl la ap òganize kèk aktivite andeyò orè lekòl, tankou kan ete, nan Ete 2020 an e yo ap kontinye nan ane lekòl 2020-2021 an. Mwen konprann aktivite sa yo, (yo rele "Aktivite"), ap fèt selon pwotokòl sekirite ki apwopriye selon sikonstans moman an, ki kapab chanje. Pou sekirite tout moun ki ap patisipe yo, Patisipan nan Aktivite yo dwe suiv tout pwotokòl yo e yo ka retire yo nan Aktivite yo imedyatman si yo pa obeyi. Aktivite andeyò orè lekòl se yon privilèj, e se pa yon dwa elèv lekòl leta yo genyen. Se responsablite pa mwen sèlman, ansanm ak Patisipan nan Aktivite a, pou n suiv tout pwotokòl sekirite eta, federal, ak lokal yo, ansanm ak pwotokòl Komisyon Konsèy Lekòl la ofri.

Nan yon efò pou asire sekirite ak byennèt kominote lekòl nou an, mwen konprann enpòtans Patisipan nan Aktivite yo, tankou pitit mwen yo, pou yo ansante e ansekirite pandan y ap patisipe nan Aktivite a. Nan siyen anba a, mwen dakò mwen ap:

- Tcheke tanperati pitit mwen chak jou pou fè depistaj lafyèv avan yo rive nan Aktivite a. Yo defini lafyèv kòm yon tanperati ki depase 100.4 F oubyen 38.0 C. Si pitit mwen gen lafyèv, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske lafyèv la tonbe pou omwen 72 èdtan.
- Fè yon enspeksyon vizyèl sou pitit mwen pou detekte siy maladi tankou: lafyèv oubyen frison, grip, souf kout oubyen difikilte pou respire, fatig, doulè nan misk oubyen nan kò, tèt fè mal, nouvo pèt gou oubyen abilite pou pran sant, gòj fè mal, nen bouche oubyen nen koule, noze oubyen vomisman, dyare, woujisman nan vizaj, respirasyon rapid oubyen difikilte pou respire (san ou pa sot fè okenn aktivite), fatig, oubyen ajitasyon ekstrèm. Si pitit mwen prezante youn nan siy oubyen sentòm sa yo, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske li pa gen okenn siy oubyen sentòm pou omwen 72 èdtan.

- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t teste pozitif pandan 14 dènye jou yo, li pa gen rezilta egzamen l ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje.
- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t an kontak avèk yon moun ki te oubyen teste pozitif pou COVID-19 nan 14 dènye jou yo, ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, oubyen li pa t retounen sot nan yon zòn ki trè afekte e ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje. Si pitit mwen te an kontak avèk yon moun konsa, ki gen ladan moun ki nan menm kay la, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske 14 jou fin pase depi lè kontak la te fèt.
- Rapidman al chèche pitit mwen, oubyen fè aranjman pou yon moun vin chèche li, si li prezante siy oubyen sentòm maladi a. Mwen konprann pitit mwen dwe rete lakay jiskaske li pa malad pou omwen 72 èdtan san li pa pran medikaman.

Nan siyen dokiman sa a, mwen rekonèt e mwen konfime tout deklarasyon ki anwo yo. Mwen konprann tou pitit mwen kapab ekspoze oubyen enfekte ak COVID-19 yon fason li pa ka evite akoz li ap patisipe nan Aktivite a, e lefètke li ekspoze oubyen li enfekte, sa ka lakoz blesi pèsonèl, maladi e/oubyen lanmò. Mwen konprann risk pou pitit mwen ekspoze oubyen enfekte kapab se rezilta aksyon, omisyon, oubyen neglijans mwen menm, pitit mwen, anplwaye Komisyon Konsèy Lekòl la, volontè, oubyen ajan, lòt patisipan nan Aktivite a, oubyen lòt moun ki pa nan lis la, e mwen rekonèt mwen okouran risk sa yo egziste.

Lè mwen konsidere pitit mwen kapab patisipe nan Aktivite a, mwen menm, nan non pa mwen e nan non pitit mwen, ansanm ak nenpôt moun ki gen dwa pou l aji nan non mwen, nan dokiman sa a, mwen volontèman e kosyamman dispanse, libere e mwen dechaje Komisyon Konsèy Lekôl la ak anplwaye e ajan li pou toutan de tout reklamasyon, pousuit nan lajistis, responsablite, aksyon, jijman, frè avoka, frè, ak nenpôt depans sou kèlkeswa fòm nan ki ka soti nan blesi oubyen domaj, baze sou responsablite ou non, mwen menm e/oubyen pitit mwen, reprezantan mwen oubyen reprezantan yo, viktim pandan oubyen anrapò ak patisipasyon oubyen enplikasyon pitit mwen nan aktivite a.

Si yo detèmine Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsabilite sa a oubyen kèlkeswa pòsyon ki ladan envalid oubyen inaplikab pou kèlkeswa rezon an, pwovi zyon ki rete nan Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsabilite sa a, ansanm ak kèlkeswa lòt akò konsènan patisipasyon mwen menm oubyen pitit mwen nan Aktivite sa a, pa ta dwe afekte e yo ta dwe kenbe tout fòs ak efè yo.

Siyati Paran/Gadyen	Siyati Patisipan nan Aktivite a  Enprime Non Patisipan nan Aktivite a			
Enprime Non Paran/Gadyen				
Dat Siyati a	Dat Siyati a			

# 0

# THE SCHOOL BOARD OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA DISTRICT/SCHOOL OPERATIONS AFFILIATING AGREEMENT FOR SERVICES AT

### ☐ ON-CAMPUS

V	OFF-	01	TAD	FIC
	UFF-	LA	IVIT	$\mathbf{u}_{2}$

Instructions: Complete this form for agencies and private businesses to of			-Dade Coun	ty Public S	chools, pu	ıblic
,	* :					
This Affiliating Agreement is entered	into on this	1	day of	January	_, 20 _2	1 by and
Between Miami Dade County by & Name of Organ	hrough Kendall Li ization	ibrary,	9.	101 SW 97 <i>A</i> Addres	Avenue ,	,
Miami, Fl. 33176 City/State/Zip Code	, here	inafter refer	red to as the	e Organizat	ion and T	he School
Board of Miami-Dade County, Florid	a, for <u>Miami Palm</u>	aetto Adult a	nd Communi	ty Education	Center	
	TERMS OF A	GREEME	NT			
The agreement shall commence on M December 31, 2022. In the event of a School Board may terminate the Agreement shall commence on M December 31, 2022.	m issue involving	ş health, safe ely.	ety or welfa			rminate on pants, The
	RE OF ORGAN				ihvara St	ictam
Provide English for Speakers of Oth	er Languages (E	SOL) at the	: Miaini-Da	de Public I	Jidiary Sy	/Stelli.
		-				
						e .
ORGANIZATION	SCHOOL	L BOARD (	OF MIAMI	-DADE CO	OUNTY F	LORIDA
Ray Baker			Octavia	Williams		
Contact Person			Contac	t Person		
(305) 375-5026			(305)	270-2707		
Phone Number				Number		
(305) 270-2983			(305) 2	270-2708		
Fax Number				Vumber		

Page 2 of 8

#### DESCRIPTION OF WHAT THE CENTER WILL PROVIDE

(See Section 1 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

#### DESCRIPTION OF WHAT THE ORGANIZATION WILL PROVIDE

(See Section 2 of Attachment which is attached hereto and incorporated herein by reference.)

Organization shall obtain a signed Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Third-Party Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21,

attached hereto and incorporated herein, from all participants.

If Organization provides services on Campus, Organization shall complete a Facilities Usage Agreement, available at <a href="http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667">http://financialaffairs.dadeschools.net/#!/fullWidth/1667</a> and provide a copy of the executed Facilities Usage Agreement to the school site principal prior to beginning performance.

If Organization provides childcare services, including but not limited to before and after-school childcare, Organization shall complete the Department of Children and Families (DCF) licensing questionnaire, available at https://lww.v.myflfamilies.com/service-programs/child-care/child -care-licensure.shtml, and provide the school site principal with a copy of DCF's response notifying the Organization of its need (or exemption) for a DCF childcare license prior to beginning performance.

#### CANCELLATION

This agreement may be terminated by either party by giving thirty (30) days written notice to the other party.

#### INDEMNIFICATION

Each party agrees to be (i) fully responsible for its acts of negligence or its employees' acts of negligence when acting within the course and scope of their employment under this Agreement; and (ii) liable for any damages resulting from said negligence. The foregoing shall only be to the extent and within the limitations of Section 768.28, Florida Statutes, subject to the provisions of that statute whereby neither party shall be held liable to pay a personal injury or property damage claim or judgment by any one person which exceeds the sum of \$200,000, or any claim or judgment, or portions thereof, which, when totaled with all other claims or judgments paid by said party arising out of the same incident or occurrence, exceeds the sum of \$300,000. Nothing herein shall be construed as making either party responsible for any liability or claim arising out of the negligent performance or failure of performance of the other party or as a result of the negligence or failure of performance of any third party. Further, nothing contained herein shall be construed or interpreted as: i) denying either party or other state or public entity any remedy or defense available under the laws of the State of Florida; ii) the consent of either

FM-6103 Rev. (08-20)

Page 3 of 8

party to be sued; or iii) a waiver of sovereign immunity of either party beyond the waiver described herein and provided in §768.28, Florida Statutes. Either party's failure to honor the other party's request for indemnification constitutes a material breach of this Agreement and may, at the option of the indemnitee, result in immediate termination of the Agreement.

#### **GOVERNING LAW & VENUE**

This agreement shall be construed in accordance with the laws of the State of Florida. Any dispute with respect to this agreement is subject to the laws of Florida, venue in Miami-Dade County. Each party shall be responsible for its own attorney's fees and costs incurred as a result of any action or proceeding under this agreement.

#### **REGULATIONS & ORDINANCES**

The Organization shall comply with all applicable laws, ordinances, codes, policies, rules and regulations of the United States Center for Disease Control and Prevention, School Board, Federal, State, and Local governments for performance of any services under this Agreement. The Organization shall be fully and completely responsible for ensuring full and complete compliance with all Center for Disease Control, Federal, State, and Local regulations regarding the novel coronavirus known as COVID-19 and related conditions as may be amended from time to time.

#### FORCE MAJEURE

If, as a result of an act of force majeure, including without limitation, an act of God, war, internal unrest and upheaval, hurricane or natural disaster, hurricane warning or hurricane watch issued by the US National Weather Service, tropical storm watch or tropical storm warning issued by the US National Weather Service, riot, labor dispute, strike, threat thereof, intervention of a government agency or instrumentality, pandemic, epidemic, public health emergency, local, state or national emergency declarations, or other occurrence beyond the reasonable control of either Party, either School Board or Organization is hindered in performing its obligations hereunder or is thereby rendered unable to perform its obligation hereunder, then, in such event, that Party shall have the right, upon notifying the other of the occurrence of force majeure as herein defined, to suspend or postpone performance of the activity until the event of the force majeure has passed. In the event that either Party is unable to perform for a period in excess of six (6) months at any time after the commencement date of this Agreement, the other Party may, at its option terminate the Agreement. In the case that conditions improve and warrant the resumption of activities and deployment of services, School Board and Organization would have at least one (1) month to coordinate the resumption of activities per this Agreement and/or will collaborate together to prepare a contingency plan to ensure continuity of services.

Page 4 of 8

#### CONFIDENTIALITY OF STUDENT RECORDS

Organization understands and agrees that it is subject to all School Board policies relating to the confidentiality of student information. Organization acknowledges and agrees to comply with the Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") and all state and federal laws relating to the confidentiality of student records.

#### ACCESS TO RECORDS/FLORIDA'S PUBLIC RECORDS LAWS

Organization understands the broad nature of these laws and agrees to comply with Florida's Public Records Laws and laws relating to records retention. The Organization shall keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. The Organization shall keep records to show its compliance with program requirements. Organizations and subcontractors must make available, upon request of the School Board, a Federal grantor agency, the Comptroller General of the United States, or any of their duly authorized representatives, any books, documents, papers, and records of the Organization which are directly pertinent to this specific Agreement for the purpose of making audit, examination, excerpts, and transcriptions. Upon request from the School Board's custodian of public records, provide the School Board with a copy of the requested records or allow the records to be inspected or copied within a reasonable time at a cost that does not exceed the cost provided in this chapter or as otherwise provided by law. Organization shall ensure that public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements are not disclosed except as authorized by law for the duration of the contract term and following completion of the contract if the Organization does not transfer the records to the public agency. The Organization shall retain all records for five (5) years after final payment is made or received and all pending matters are completed pursuant to Title 34, Sections 80.36(b)(I). Upon completion of the contract, transfer, at no cost, to the School Board all public records in possession of the Organization or keep and maintain public records required by the School Board to perform the service. If the Organization transfers all public records to the School Board upon completion of the contract, the Organization shall destroy any duplicate public records that are exempt or confidential and exempt from public records disclosure requirements. If the Organization keeps and maintains public records upon completion of the contract, the Organization shall meet all applicable requirements for retaining public records. All records stored electronically must be provided to the School Board, upon request from the School Board's custodian of public records, in a folmat that is compatible with the information technology systems of the School Board.

Page <u>5</u> of <u>8</u>

IF THE ORGANIZATION HAS QUESTIONS REGARDING THE APPLICATION OF CHAPTER 119, FLORIDA STATUTES, TO THE PROVIDER'S DUTY TO PROVIDE PUBLIC RECORDS RELATING TO THIS CONTRACT, CONTACT THE CUSTODIAN OF PUBLIC RECORDS AT 305-995-1128, <a href="mailto:pre@dadeschools.net">pre@dadeschools.net</a>, and 1450 NE 2 Avenue, Miami, Florida 33132.

#### **BACKGROUND SCREENING**

In accordance with the requirements of §1012.465, §1012.32 and §1012.467, Florida Statutes, and School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 as amended from time to time Organization agrees that Organization and all of its employees who provide or may provide services under this Contract will complete criminal history checks, and all background screening requirements, including level 2 screening requirements as outlined in the above-referenced statutes and School Board Policies prior to providing services to The School Board of Miami-Dade County.

Additionally, Organization agrees that each of its employees, representatives, agents, subcontractors or suppliers who is permitted access on school grounds when students are present, who has direct contact with students must meet level 2 screening requirements as described in the above-referenced statutes and School Board Policies.

A Non-Instructional Contractor who is exempt from the screening requirements set forth in §1012.465, §1012.468 or §1012.467, Florida Statutes, is subject to a search of his or her name or other identifying information against the registration information regarding sexual predators and sexual offenders maintained by the Department of Law Enforcement under §943.043 and the national sex offender public registry maintained by the United States Department of Justice.

Further, upon obtaining clearance by School Board, Organization shall obtain a Florida Public Schools Contractor badge, which shall be worn by the individual at all times while on School Board property when students are present.

Organization agrees to bear any and all costs associated with acquiring the required background screening -- including any costs associated with fingerprinting and obtaining the required photo identification Florida Public Schools Contractor badge. Organization agrees to require all its affected employees to sign a statement, as a condition of employment with Organization in relation to performance under this

Page 6 of 8

Bid/RFP/Agreement, agreeing that the employee will abide by the heretofore described background screening requirements, and also agreeing that the employee will notify the Organization/Employer of any arrest(s) or conviction(s) of any offense enumerated in School Board Policies 8475, 1121.01, 3121.01 and 4121.01 within 48 hours of its occurrence. Organization agrees to provide the School Board with a list of all its employees who have completed background screening as required by the above-referenced statutes and who meet the statutory requirements contained therein. Organization agrees that it has an ongoing duty to maintain and update these lists as new employees are hired and in the event that any previously screened employee fails to meet the statutory standards. Organization further agrees to notify the School Board immediately upon becoming aware that one of its employees who was previously certified as completing the background check and meeting the statutory standards is subsequently arrested or convicted of any disqualifying offense. Failure by Organization to notify the School Board of such arrest or conviction within 48 hours of being put on notice and within five (5) business days of the occurrence of qualifying arrest or conviction, shall constitute grounds for immediate termination of this Agreement.

The parties further agree that failure by Organization to perform any of the duties described in this section shall constitute a material breach of the Agreement entitling the School Board to terminate this Agreement immediately with no further responsibility to make payment or perform any other duties under this Agreement.

#### **INSURANCE**

If the Affiliating Agreement is for Educational Services at On-Campus Locations, prior to commencing the services under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Commercial General Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 per occurrence. If the Organization provides transportation services of students under this agreement, the Organization shall obtain and maintain without interruption Automobile Liability Insurance with limits of no less than \$300,000 combined single limit. "The School Board of Miami-Dade County, Florida" shall be shown as certificate holder and additional insured with regard to the liability insurance. As evidence of the insurance coverage, the Organization shall furnish a fully completed certificate of insurance signed by an authorized representative of the insurance company providing such coverage. The evidence of insurance shall provide that the Board be given no less than thirty (30) days written notice prior to cancellation. The Notice of Cancellation shall be by Endorsement in the policies. Until such time as the insurance is no longer required to be maintained by the Organization, the Organization shall provide the Board with renewal or replacement evidence of the insurance no less than thirty (30) days before the expiration or termination of the insurance for which previous evidence of insurance has been provided. If the Organization is a state

Page 7 of 8\_

agency or subdivision as defined by section 768.28, Florida Statutes, the Organization shall furnish, upon request, written verification of the liability protection in accordance with section 768.28, Florida Statutes. If the Organization retains Student Data Organization shall maintain Cyber Liability insurance with limits of not less than \$1,000,000 for each wrongful act, and Liability for security or privacy breaches, including loss or unauthorized access to the Board's data; Costs associated with a privacy breach, including consumer notification, customer support/crises management, and costs of providing credit monitoring services; Expenses related to regulatory compliance, government investigations, fines, fees assessments and penalties; Costs of restoring, updating or replacing data; Privacy liability losses connected to network security, privacy, and media liability "Insured versus insured" exclusion prohibited. The insurance provided by the Company shall apply on a primary basis. Any insurance, or self-insurance, maintained by the Board shall be excess of, and shall not contribute with, the insurance provided by the Organization.

Please provide updated certificates of insurance to:

Miami-Dade County Public Schools

Office of Risk and Benefits Management
P.O. Box 12241 Miami, FL 33101-2241

[signature page follows]

Organization Representative Signature  JOHNSON, CHIEF FUOIK-SCHERY CAPICE.  AND LUINE (AUG.  Print Name MAIN	3/22/2021 Date
THE SCHOOL BOARD OF/MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA	
Superintendent of Schools of Designee	5/24/2021 Date
Result hy La  Chief Administrator/Region Director	4.21.2021 Date
Principal/Originating Department	14 April 2021
Jdavila@dadeschools.net Office of Risk and Benefits Management 2021.04.30 08:30:41 -04'00'	
Risk Management	Date
APPROVED AS TO FORM AND LEGAL SUFFICIENCY:	·
	05/05/21
School Board Attorney	Date

Page 8 of 8

## Obligations of Activity Participants Waiver, Release & Hold Harmless

COVID-19 and Voluntary Extracurricular Activities Summer 2020 and School Year 2020-21

Extra-Curricular Activity:	
Parent/Guardian's Name:	
Participating Child(ren)'s Name:	 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A

I desire to participate or allow my child(ren) ("Activity Participant") to participate in one or more voluntary extracurricular activities conducted by the School Board of Miami-Dade County, Florida ("School Board"). I acknowledge that the novel coronavirus known as COVID-19 has been declared as a worldwide pandemic and is believed to be contagious and spread by person-to-person contact, including in Miami-Dade County. I further acknowledge that federal, state, and local agencies recommend social distancing and other measures to prevent the spread of COVID-19.

The School Board will conduct certain extracurricular activities, including summer camps, in the Summer of 2020 and continuing into the 2020-21 school year. I understand that these activities, (hereinafter "Activity") will be conducted with safety protocols appropriate under the circumstances at the time, which may be subject to change. For the safety of all people involved, Activity Participants will be required to adhere to all safety protocols and are subject to immediate removal from the Activity if they do not comply. Extracurricular activities are a privilege, and not a right, of public school students. It is solely my responsibility, as well as the Activity Participant's, to adhere to all state, federal, and local safety protocols, including those the School Board provides.

In an effort to ensure the safety and wellness of our school community, I understand the importance of Activity Participants, including my child(ren), being healthy and safe when they participate in the Activity. By signing below, I agree that I will:

- Perform daily temperature checks on my child(ren) to screen for fever before arrival to the Activity. Fever is defined as a temperature over 100.4 F or 38.0 C. If my child(ren) has a fever, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without a fever for at least 72 hours.
- Make a visual inspection of my child(ren) for signs of illness which could include: fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, new loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea or vomiting, diarrhea, flushed cheeks, rapid breathing or difficulty breathing (without recent physical activity), fatigue, or extreme fussiness. If my child(ren) has exhibited any of these signs or symptoms, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until he/she has been without signs or symptoms for at least 72 hours.

- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is not waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, and has not within 14 days returned from an area subject to CDC Level 3 Travel Health Notice.
- Confirm that my child(ren), before and while participating in the Activity, has not been in contact with someone who has either tested positive for COVID-19 in the past 14 days, is waiting for test results based on a diagnosed or suspected case of COVID-19, or has returned from a highly impacted area subject to a CDC Level 3 Travel Health Notice. If my child(ren) has been in contact with such a person, including from the same household, I will not permit my child(ren) to participate in the Activity until 14 days have elapsed since the time of contact.
- Promptly pick up my child(ren), or arrange for pickup, if signs or symptoms of illness are present. I understand that children are to remain home until illness-free for at least 72 hours without the use of medicine.

By signing this document, I acknowledge and affirm all of the statements above. I also understand that I and/or my child(ren) may unavoidably be exposed to or infected by COVID-19 as a result of participation in the Activity, and that such exposure or infection may result in personal injury, illness, sickness, and/or death. I understand that the risk of exposure or infection may result from the actions, omissions, or negligence of myself, my child(ren), School Board staff, volunteers, or agents, other Activity participants, or others not listed, and I acknowledge that all such risks are known to me.

In consideration of my and/or my child(ren) being able to participate in the Activity, I, on behalf of myself and my child(ren), as well as anyone entitled to act on my behalf, hereby knowingly and voluntarily forever waive, release, and hold the School Board and its employees and agents harmless from any and all claims, suits, liability, actions, judgments, attorneys' fees, costs, and any expenses of any kind resulting from injuries or damages, grounded in tort or otherwise, that I and/or my child(ren), or my or our representatives, sustain during or related to my child(ren)'s participation or involvement in the Activity.

If this Waiver, Release and Hold Harmless or any portion thereof is determined to be invalid or unenforceable for any reason, the remaining provisions of this Waiver, Release, and Hold Harmless, as well as any other agreement(s) concerning my or my child(ren)'s participation in this Activity, shall be unaffected and remain in full force and effect.

Signature of Parent/Guardian	Signature of Activity Participant
Print name of Parent/Guardian	Print name of Activity Participant
Date of signature	Date of signature

## Exención de Responsabilidad por las Obligaciones de los Participantes de la Actividad

Actividades Extracurriculares Voluntarias durante el COVID-19

Verano del 2020 y Curso Escolar del 2020-21

Actividad Extra-Curricular:	•
Nombre del Padre de Familia / Tutor:	
Nombre del / de los Niño(s) que Participan:	

Deseo participar o permitir que mi(s) hijo(s) ("Participante de la Actividad") participen en una o más actividades extracurriculares voluntarias realizadas por la Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida ("Junta Escolar"). Reconozco que el nuevo coronavirus conocido como COVID-19 ha sido declarado una pandemia mundial y se cree que es contagioso y se propaga por contacto de persona a persona, incluso en el Condado Miami-Dade. Además, reconozco que las agencias federales, estatales y locales recomiendan el distanciamiento social y otras medidas para prevenir la propagación del COVID-19.

La Junta Escolar llevará a cabo ciertas actividades extracurriculares, incluidas los campamentos de verano, en el verano del 2020 y continuarán hasta el curso escolar del 2020-21. Entiendo que actividades, (en adelante, "Actividad"), se llevará a cabo con los protocolos de seguridad apropiados según las circunstancias del momento, que pueden estar sujetos a cambios. Por la seguridad de todas las personas que participan, los Participantes de la Actividad, deberán cumplir con todos los protocolos de seguridad y están sujetos a la eliminación inmediata de la Actividad si no cumplen. Las actividades extracurriculares son un privilegio, y no un derecho, de los estudiantes de escuelas públicas. Es exclusivamente mi responsabilidad, así como la del Participante de la Actividad, cumplir con todos los protocolos de seguridad estatal, federal y local, incluida los que proporciona la Junta Escolar.

En un esfuerzo por asegurar la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar, entiendo la importancia de que los Participantes de la Actividad, incluido(s) mi(s) hijo(s), estén sanos y seguros cuando participen en la Actividad. Al firmar a continuación, acepto que yo:

- Realizaré controles diarios de temperatura en mi(s) hijo(s) para detectar fiebre antes de llegar a la
  Actividad. La fiebre se define como una temperatura superior a 100.4 F o 38.0 C. Si mi(s) hijo(s)
  tiene(n) fiebre, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que haya(n) estado sin fiebre durante
  al menos 72 horas.
- Haré una inspección visual de mi(s) hijo(s) en busca de señales de enfermedad que podrían incluir: fiebre o escalofríos, tos, falta de aire o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, nueva pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas o vómitos, diarrea, mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar (sin actividad física reciente), fatiga o irritabilidad extrema. Si mi(s) hijo(s) ha(n) exhibido alguno de estas señales o síntomas, no permitiré que participe(n) en la Actividad hasta que no haya(n) estado sin señales o síntomas durante al menos 72 horas.
- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, no está(n) esperando los resultados de la prueba basado en un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, y no ha(n) regresado dentro de los 14 días de un área sujeta al Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC.

- Confirmaré que mi(s) hijo(s), antes y durante su participación en la Actividad, no ha(n) estado en contacto con alguien que haya dado positivo por COVID-19 en los últimos 14 días, esté esperando los resultados de la prueba en función de un caso diagnosticado o sospechoso de COVID-19, o ha(n) regresado de un área altamente impactada sujeta a un Aviso de Salud de Viaje de Nivel 3 de los CDC. Si mi(s) hijo(s) ha(n) estado en contacto con dicha persona, incluso del mismo hogar, no permitiré que mi(s) hijo(s) participen en la Actividad hasta que hayan transcurrido 14 días desde el momento del contacto.
- Recogeré inmediatamente a mi(s) hijo(s), o haré arreglos para que lo(s) recojan, si hay señales o síntomas de enfermedad. Entiendo que los niños deben permanecer en casa hasta que estén libres de enfermedades durante al menos 72 horas sin el uso de medicamentos.

Al firmar este documento, reconozco y afirmo todas las declaraciones anteriores. También entiendo que yo o mi(s) hijo(s) podemos estar expuestos o infectados inevitablemente por COVID-19 como resultado de la participación en la Actividad, y que dicha exposición o infección puede provocar daños personales, enfermedad, y/o muerte. Entiendo que el riesgo de exposición o infección puede ser el resultado de acciones, omisiones o negligencia por parte de mí, mis hijos, el personal de la Junta Escolar, voluntarios o agentes, otros participantes de la Actividad u otros que no figuran en la lista, y Reconozco que todos estos riesgos son conocidos por mí.

Teniendo en cuenta que yo y/o mi(s) hijo(s) podemos participar en la Actividad, yo, en mi nombre y el de mi(s) hijo(s), así como cualquier persona que tenga derecho a actuar en mi nombre, por este medio renuncio consciente y voluntariamente para siempre, exonero y eximo de responsabilidad a la Junta Escolar y a sus empleados y agentes de todos y cada uno de los reclamos, demandas, responsabilidades, acciones, juicios, honorarios de abogados, costos y cualquier gasto de cualquier tipo que resulte de lesiones o daños, basado en agravio u otros, yo y/o mi(s) hijo(s), o mi o nuestros representantes, sostenemos durante o relacionados con la participación de mi(s) hijo(s) en la Actividad.

Si se determina que esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, o cualquier parte de la misma es inválida o inaplicable por algún motivo, las disposiciones restantes de esta Exención, que exime y libera de toda responsabilidad, como cual(es) quier(a) otro(s) acuerdo(s) relacionado con mi participación o la de mi(s) hijo(s) en esta Actividad no se verá afectada y permanecerá en pleno vigor y efecto.

Firma del Padre de Familia / Tutor	Firma del Participante de la Actividad
Imprimir nombre del Padre de Familia / Tutor	Imprimir nombre del Participante de la Actividad
Fecha de la firma	Fecha de la firma

### Obligasyon Patisipan nan Aktivite yo Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite

#### COVID19 ak Aktivite Volontè Andeyŏ Orè Lekòl Ete 2020 ak Ane Lekòl 2020-21

Aktivite Andeyò Orè Lekòl	
Non Paran/Gadyen	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Non Timoun ki Ap Patisipe a(yo)	

Mwen vle patisipe oubyen pèmèt pitit mwen (Patisipan nan Aktivite) a patisipe nan youn oubyen plis aktivite volontè andeyò orè lekòl Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid ("Komisyon Konsèy Lekòl") ap fè. Mwen rekonèt nouvo 'coronavirus' yo rele COVID-19 la, yo deklare li kòm yon pandemi, yo kwè li kontajye e moun ka transmèt li bay moun, nan zòn tankou Miami-Dade County. Anplis, mwen rekonèt ajans federal, eta ak lokal yo rekòmande distans sosyal ak lòt mezi pou fè prevansyon kont pwopagasyon COVID-19 la.

Komisyon Konsèy Lekòl la ap òganize kèk aktivite andeyò orè lekòl, tankou kan ete, nan Ete 2020 an e yo ap kontinye nan ane lekòl 2020-2021 an. Mwen konprann aktivite sa yo, (yo rele "Aktivite"), ap fèt selon pwotokòl sekirite ki apwopriye selon sikonstans moman an, ki kapab chanje. Pou sekirite tout moun ki ap patisipe yo, Patisipan nan Aktivite yo dwe suiv tout pwotokòl yo e yo ka retire yo nan Aktivite yo imedyatman si yo pa obeyi. Aktivite andeyò orè lekòl se yon privilèj, e se pa yon dwa elèv lekòl leta yo genyen. Se responsablite pa mwen sèlman, ansanm ak Patisipan nan Aktivite a, pou n suiv tout pwotokòl sekirite eta, federal, ak lokal yo, ansanm ak pwotokòl Komisyon Konsèy Lekòl la ofri.

Nan yon efò pou asire sekirite ak byennèt kominote lekòl nou an, mwen konprann enpòtans Patisipan nan Aktivite yo, tankou pitit mwen yo, pou yo ansante e ansekirite pandan y ap patisipe nan Aktivite a. Nan siyen anba a, mwen dakò mwen ap:

- Tcheke tanperati pitit mwen chak jou pou fè depistaj lafyèv avan yo rive nan Aktivite a. Yo defini lafyèv kòm yon tanperati ki depase 100.4 F oubyen 38.0 C. Si pitit mwen gen lafyèv, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske lafyèv la tonbe pou omwen 72 èdtan.
- Fè yon enspeksyon vizyèl sou pitit mwen pou detekte siy maladi tankou: lafyèv oubyen frison, grip, souf kout oubyen difikilte pou respire, fatig, doulè nan misk oubyen nan kò, tèt fè mal, nouvo pèt gou oubyen abilite pou pran sant, gòj fè mal, nen bouche oubyen nen koule, noze oubyen vomisman, dyare, woujisman nan vizaj, respirasyon rapid oubyen difikilte pou respire (san ou pa sot fè okenn aktivite), fatig, oubyen ajitasyon ekstrèm. Si pitit mwen prezante youn nan siy oubyen sentòm sa yo, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske li pa gen okenn siy oubyen sentòm pou omwen 72 èdtan.

- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t teste pozitif pandan 14 dènye jou yo, li pa gen rezilta egzamen l ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, e nan espas 14 jou li pa t retounen sot nan yon zòn ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje.
- Konfime pitit mwen, avan e pandan y ap patisipe nan Aktivite a, pa t an kontak avèk yon moun ki te oubyen teste pozitif pou COVID-19 nan 14 dènye jou yo, ap tann baze sou dyagnostik oubyen ka sispèk COVID-19, oubyen li pa t retounen sot nan yon zòn ki trè afekte e ki nan lis CDC sou Notifikasyon Sante Nivo 3 pou Moun k Ap Vwayaje. Si pitit mwen te an kontak avèk yon moun konsa, ki gen ladan moun ki nan menm kay la, mwen pap pèmèt li patisipe nan Aktivite a jiskaske 14 jou fin pase depi lè kontak la te fèt.
- Rapidman al chèche pitit mwen, oubyen fè aranjman pou yon moun vin chèche li, si li prezante siy oubyen sentòm maladi a. Mwen konprann pitit mwen dwe rete lakay jiskaske li pa malad pou omwen 72 èdtan san li pa pran medikaman.

Nan siyen dokiman sa a, mwen rekonèt e mwen konfime tout deklarasyon ki anwo yo. Mwen konprann tou pitit mwen kapab ekspoze oubyen enfekte ak COVID-19 yon fason li pa ka evite akoz li ap patisipe nan Aktivite a, e lefètke li ekspoze oubyen li enfekte, sa ka lakoz blesi pèsonèl, maladi e/oubyen lanmò. Mwen konprann risk pou pitit mwen ekspoze oubyen enfekte kapab se rezilta aksyon, omisyon, oubyen neglijans mwen menm, pitit mwen, anplwaye Komisyon Konsèy Lekòl la, volontè, oubyen ajan, lòt patisipan nan Aktivite a, oubyen lòt moun ki pa nan lis la, e mwen rekonèt mwen okouran risk sa yo egziste.

Lè mwen konsidere pitit mwen kapab patisipe nan Aktivite a, mwen menm, nan non pa mwen e nan non pitit mwen, ansanm ak nenpòt moun ki gen dwa pou l aji nan non mwen, nan dokiman sa a, mwen volontèman e kosyamman dispanse, libere e mwen dechaje Komisyon Konsèy Lekòl la ak anplwaye e ajan li pou toutan de tout reklamasyon, pousuit nan lajistis, responsablite, aksyon, jijman, frè avoka, frè, ak nenpòt depans sou kèlkeswa fòm nan ki ka soti nan blesi oubyen domaj, baze sou responsablite ou non, mwen menm e/oubyen pitit mwen, reprezantan mwen oubyen reprezantan yo, viktim pandan oubyen anrapò ak patisipasyon oubyen enplikasyon pitit mwen nan aktivite a.

Si yo detèmine Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a oubyen kèlkeswa pòsyon ki ladan envalid oubyen inaplikab pou kèlkeswa rezon an, pwovi zyon ki rete nan Dispans, Liberasyon, Dechajman Responsablite sa a, ansanm ak kèlkeswa lòt akò konsènan patisipasyon mwen menm oubyen pitit mwen nan Aktivite sa a, pa ta dwe afekte e yo ta dwe kenbe tout fòs ak efè yo.

Siyati Paran/Gadyen	Siyati Patisipan nan Aktivite a
Enprime Non Paran/Gadyen	Enprime Non Patisipan nan Aktivite a
Dat Siyati a	Dat Siyati a